



ISSN 1577-4015

Apunts Educación Física y Deportes

ISSN: 1577-4015

pubinefc@gencat.cat

Institut Nacional d'Educació Física de  
Catalunya  
España

TORREBADELLA-FLIX, XAVIER; NOMDEDEU-RULL, ANTONI

Repertorio bibliográfico del fútbol en España (1900-1936). 121 obras para interpretar el  
impacto social del fútbol en la historia contemporánea

Apunts Educación Física y Deportes, núm. 115, enero-marzo, 2014, pp. 7-32

Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya  
Barcelona, España

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=551656906001>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

## **Bibliographic Repertoire of Football in Spain (1900- 1936). 121 works to interpret the social impact of football in contemporary history**

**XAVIER TORREBADELLA-FLIX**

Universitat Autònoma de Barcelona (Spain)

**ANTONI NOMDEDEU-RULL**

Universitat Rovira i Virgili (Spain)

### **Abstract**

*In this study<sup>1</sup> we present the first historical annotated bibliography of Spanish football in the first third of the twentieth century. On the one hand, we show the first football literature published in Spain, essentially technical-propagandistic type, which emerged in the cultural context of Modernism and under the umbrella of Regenerationism. On the other hand, we show football monographs, which is a predominant type of work in this period that reflects the prominence and popular success that football achieved as a mass-entertainment sport. The 121 works that are discussed in this repertoire have been found through the use of a wide variety of heuristic techniques as printed catalogues, records from historical newspaper archives, and searches in computerised databases or in antique bookshops. The contribution of this repertoire will contribute to knowledge of the social impact of this sport and facilitate the development of further studies on the subject matter.*

**Keywords:** history of football in Spain, football bibliography, sports literature, bibliographical repertoires, sports documentation

<sup>1</sup> This study is framed in the aid granted by the URV "Ajuts per fomentar la incorporació i visualització d'investigadors emergents a la Universitat Rovira i Virgili – Banco Santander 2013 (LINE2013)" for the project "Historical Dictionary of football terms (initial phase)." (Ref. 2013LINE-04) (from 01/07/2013 to 31/12/2014).

## **Repertorio bibliográfico del fútbol en España (1900-1936). 121 obras para interpretar el impacto social del fútbol en la historia contemporánea**

**XAVIER TORREBADELLA-FLIX**

Universitat Autònoma de Barcelona (España)

**ANTONI NOMDEDEU-RULL**

Universitat Rovira i Virgili (España)

### **Resumen**

En este estudio<sup>1</sup> se presenta la primera bibliografía histórica comentada del fútbol español del primer tercio del siglo xx. Más concretamente, exponemos, por un lado, la primera literatura futbolística aparecida en España, básicamente de tipo técnico-propagandístico, que surgió en el contexto cultural del Modernismo y con el paraguas del Regeneracionismo, y, por el otro, las monografías de fútbol, tipo de obra predominante en este período, reflejo del protagonismo y del éxito popular que adquirió el fútbol como espectáculo de masas. Las 121 obras que se tratan en este repertorio han sido localizadas por medio del uso de una amplia diversidad de técnicas heurísticas como catálogos impresos, vaciados de hemerotecas históricas, búsquedas en bases de datos digitalizadas o en librerías anticuarias. La aportación del presente repertorio contribuirá al conocimiento del impacto social de este deporte y facilitará la elaboración de estudios ulteriores sobre el objeto de estudio.

**Palabras clave:** historia del fútbol en España, bibliografía del fútbol, literatura deportiva, repertorios bibliográficos, documentación deportiva

<sup>1</sup> Este estudio se inserta en el marco de la ayuda concedida por la URV "Ajuts per fomentar la incorporació i visualització d'investigadors emergents a la Universitat Rovira i Virgili – Banco Santander 2013 (LINE2013)" para el proyecto: "Diccionario histórico de términos del fútbol (fase inicial)" (Ref. 2013LINE-04) (desde 01/07/2013 hasta 31/12/2014).

## Introduction

Sport is one of the most representative social phenomena of the contemporary era. In Spain, there have been some outstanding works that have contributed to the interpretation of its history (Lagarde-*ra*, 1992; Pujadas, 2011; Rivero, 2003), but, instead, many others have been made with little consultation of original sources and dubious references. On this issue, Pastor (2003) also stated “that historical studies, especially in Spain are scarce and riddled with topics that serve only to reinforce a simplistic and basic view that contributes little to the most accurate description of bygone times” (p. 13). Similarly, Professor Pastor (2003) highlights that the “work of historical reconstruction requires to perform various tasks amongst which, probably, the interpretation of events is not the most urgent” (p. 13). In this sense Menéndez Pelayo (1876) already said that the true importance of the literature should reside in detailing the value of books and their contents in order to contribute to science and history, emphasizing that “criticism must be the first condition of the bibliographer” (p. 65). It was precisely Blanco (1927), follower of the thesis by Menéndez Pelayo (Punzano, 1991), who has contributed the most to the literature of Physical Education and Sports (Torrebadella, 2009).

Later, it was Pastor (1995) who started an extensive bibliographic repertoire on Physical Education, Sports and other related works that, even today, being in permanent review, cannot be considered closed since it is still necessary to understand and manage historical documentary sources to build more accurate interpretations.

Amongst all existing sports, football is the one that accumulates the greatest historicist representation. At present, there are many clubs that have published their history, often with the purpose of celebrating a centenary anniversary, such as the Real Club Recreativo de Huelva, Sevilla Football Club, Athletic Club of Bilbao, Barcelona Football Club, Real Club Deportivo Español or Real Madrid. However, these contributions tend to focus on the results or prizes obtained and on emphasizing the most representative sports figures of the entity.

The preparation of these historical memoirs has almost always had the partner or group of amateur partners who love history and selflessly have devoted much time and effort to finding documentary evidence in libraries, newspaper libraries or private and public archives. On top of this, these people can

## Introducción

El deporte es uno de los fenómenos sociales más representativos de la época contemporánea. En España se han realizado algunos destacados trabajos que han contribuido a interpretar su historia (Lagarde-*ra*, 1992; Pujadas, 2011; Rivero, 2003), pero, en cambio, otros muchos se han confeccionado sin apenas la consulta de fuentes originales y con dudosas referencias. Sobre esta cuestión también se pronuncia Pastor (2003) cuando corrobora “que los estudios de carácter histórico, especialmente en España son muy escasos y plagados de tópicos que sólo sirven para afianzar una visión simplista y simplificadora que poco aporta a la descripción más fiel de las épocas pretéritas” (p. 13). Asimismo remarca el profesor Pastor (2003) que la “labor de reconstrucción histórica requiere realizar diversas tareas entre las que, probablemente, la interpretación de los acontecimientos no sea la más urgente” (p. 13). En este sentido Menéndez Pelayo (1876) ya indicó que la verdadera importancia de la bibliografía debería residir en detallar el valor de los libros y de su contenido, con el objeto de contribuir a la ciencia y a la historia, subrayando que “la crítica ha de ser la primera condición del bibliógrafo” (p. 65). Fue precisamente Blanco (1927), fiel seguidor de las tesis de Menéndez Pelayo (Punzano, 1991), quien más ha contribuido a la bibliografía de la educación física y el deporte (Torrebadella, 2009).

Más tarde, es Pastor (1995) quien inició un extenso repertorio bibliográfico sobre la educación física, el deporte y otras obras afines, que aún hoy, en permanente revisión, no podemos considerar cerrado, puesto que todavía es necesario conocer y manejar fuentes documentales históricas para construir interpretaciones más certeras.

Entre todos los deportes existentes, el fútbol es el que acumula una mayor representación historicista. En la actualidad, son muchos los clubes que han publicado su historia, frecuentemente con motivo de la celebración de un Aniversario centenario, como por ejemplo el Real club Recreativo de Huelva, Sevilla Fútbol Club, Athletic Club de Bilbao, Fútbol Club Barcelona, Real Club Deportivo Español o Real Madrid. Sin embargo, estas aportaciones suelen centrar el interés en los resultados o en los títulos obtenidos y en destacar a las figuras deportivas más representativas de la entidad.

Para la confección de estas memorias históricas, casi siempre se ha contado con el socio o grupo de socios aficionados y amantes de la historia, que de manera desinteresada han dedicado mucho esfuerzo y tiempo a buscar datos documentales en bibliotecas, hemerotecas o archivos públicos y privados, además de considerar las fuentes

also be considered direct oral sources that are able to provide data, which is often not incorporated into the texts. Uniquely, this goal has encountered some obstacles such as sparse scientific or literary interest that have originated the written works of sport, which meant, until recently, an obstacle for libraries to acquire and catalogue them.

Thanks to the documentary digitalisation offered by many libraries and archives, it is now a little easier to rescue data about the history of Spanish football from oblivion. Thus, the possibility to publish studies is accelerated because the information from the past can be checked more quickly. In short, new knowledge and greater historical depth may be offered and, above all, the contextualisation of events can be better reinterpreted. This has been possible to a great extent thanks to the digitalisation of sports press. The National Digital Newspaper Library, the ARCA (Arxiu de les revistes catalanes antigues) project of the Catalonia Library or the newspaper archive of *El Mundo Deportivo* make available to the research community, among other segments of the population, many volumes that today are essential to improve the description and analysis of the history of contemporary sport.<sup>2</sup> Additionally, the digitalisation of the general national and local news press or society magazines also provides precious value to complete the documented information in other type of sources.

However, we share the view that technological advances have cracked the humanistic values and the close relationship between Historiography, Library Science and Documentation (Alfaro, 2011). The fact that restoring this link and letting history speak through its works as the main capital of social and cultural transformations, is one of our chief purposes. But this will only be possible if bibliographical indexes are constructed and accessibility to catalogues of the countless documentation centres and other existing scattered works is provided.

An important task towards the digitalisation of the old sports book is still pendant. While the old

orales directas de aquellas personas que pueden aportar datos muchas veces no incorporados en los textos. Singularmente, este objetivo ha tropezado con algunos obstáculos, como el escaso interés científico o literario que han suscitado las obras del deporte, lo que ha supuesto hasta no hace mucho un freno para que las bibliotecas las adquirieran y las catalogaran.

Gracias a la digitalización documental que ofrecen muchas de las bibliotecas y archivos, hoy resulta un poco más fácil rescatar del olvido datos sobre la historia del fútbol español. De este modo, se acelera la posibilidad de publicar estudios, pues las informaciones del pasado pueden verificarse con mayor rapidez. En definitiva, pueden aportarse nuevos conocimientos y una mayor profundidad histórica y, sobre todo, puede reinterpretarse mejor la contextualización de los acontecimientos. Esto ha sido posible, en gran parte, gracias a la digitalización de la prensa deportiva. La Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional, el proyecto ARCA (Arxiu de les revistes catalanes antigues) de la Biblioteca de Cataluña o la hemeroteca de *El Mundo Deportivo* ponen a disposición de la comunidad investigadora, entre otros segmentos de la población, muchos volúmenes que hoy son imprescindibles para poder avanzar en la descripción y análisis de la historia del deporte contemporáneo.<sup>2</sup> Asimismo, la digitalización de la prensa general nacional y local de noticias o revistas de sociedad también aporta un inestimable valor para completar las informaciones documentadas en otro tipo de fuentes.

Sin embargo, participamos de la opinión según la cual los avances tecnológicos han resquebrajado el valor humanístico y la estrecha relación existente entre la historiografía y la Bibliotecología y Documentación (Alfaro, 2011). El hecho de restablecer este vínculo y dejar hablar a la historia a través de sus obras, como principal capital de las transformaciones sociales y culturales, es uno de nuestros principales propósitos. Pero ello será posible si se construyen repertorios bibliográficos y se facilita la accesibilidad a los catálogos de la infinidad de centros documentales existentes y otras obras dispersas.

Queda todavía pendiente una importante tarea hacia la digitalización del libro antiguo deportivo. Si bien el libro

<sup>2</sup> The following works can be found among the sports digitalized media in the BN: *El Deporte Velocipédico* (1895-1896), *Gran Vida* (1903-1929), *La Jornada Deportiva* (1922-1925), *Heraldo Deportivo* (1915-1935) or *Madrid-Sport* (1916-1924). In ARCA: *Los Deportes* (1897-1910), *La Jornada Deportiva* (1921-1926), *Sports* (1923-1924), *Stadium* (1911-1930), *L'Esport Català* (1925-1927) or *Rambla* (1931-1935) or *Xut* (1922-1936).

<sup>2</sup> Entre la prensa deportiva digitalizada podemos encontrar en la BN: *El Deporte Velocipédico* (1895-1896), *Gran Vida* (1903-1929), *La Jornada Deportiva* (1922-1925), *Heraldo Deportivo* (1915-1935) o *Madrid-Sport* (1916-1924). En ARCA: *Los Deportes* (1897-1910), *La Jornada Deportiva* (1921-1926), *Sports* (1923-1924), *Stadium* (1911-1930), *L'Esport Català* (1925-1927) o *Rambla* (1931-1935) o *Xut* (1922-1936).



*book has a greater presence on the internet every day and is of interest to researchers, bibliophiles, collectors or curious people, the case of books about sports lacks bibliographical indexes and there is little interest in addressing academic studies from a historical perspective. Given the lack of interest on the part of those responsible for organising library collections in locating and purchasing old collections on sporting matters for libraries, it is necessary to use the whole amalgam internet presence such as antiquarian booksellers, auctions or “collectors” portals to locate these documents (Pedraza, 2002). However, there is still little general interest in the retrieval and dissemination of ancient Spanish sports funds, thereby preventing the achievement of “heritage of everyone” through the democratisation and globalisation of historical and documentary sport sources.*

*We do not want to overlook the work in this field of the Research Centre of History and Statistics of the Spanish Football (CIHEFE), an organization that started a broadcast project with the Cuadernos de Fútbol<sup>3</sup> magazine in July 2009, in which, in addition to history, extensive information of documentary materials that enrich the reconstruction of the history of this sport is presented.*

*However, unfortunately, it proved very difficult to access historical sporting literature. Although in recent years there has been interest and promotion of several initiatives or studies about knowledge of sports information sources (Aquesolo, 2000; Irureta-Goyena, 1996), there has not been a national project to retrieve or concentrate a great part of the lost or scattered historical sources. Likewise, in Spain, the historical and documentary study of the works of the sport is in a marginal situation and we could state that it has very little academic value in the fields of librarianship and documentation sciences, with the exception of some recent and valuable contributions (Berasategui, 2008). In this respect, as Pastor (2008) points out, “the literature on physical activity and sport has also attracted little interest among researchers in this genre” (p. 15). To overcome these obstacles, specific biographical and bio-bibliographical studies (Díez, 2000), which are always intended to facilitate the work of the academic researchers or fans, are required. To this end, we have addressed this critical bibliographic repertoire of Spanish*

antiguo en internet cada día tiene una mayor presencia y es de interés de investigadores, bibliófilos, coleccionistas o curiosos, en el caso de los libros en torno al deporte se carece de repertorios bibliográficos y existe un escaso interés académico en abordar estudios desde una perspectiva histórica. Ante el poco apego por parte de los responsables de organizar los fondos bibliotecarios por localizar y adquirir para las propias bibliotecas fondos antiguos sobre la materia deportiva, es necesario, para localizar estos documentos, recurrir a toda la amalgama de presencias en internet, como libreros anticuarios, subastas o portales de “coleccionistas” (Pedraza, 2002). No obstante, continua existiendo un escaso interés general por la recuperación y difusión de los fondos antiguos del deporte español, impidiendo de este modo alcanzar un “patrimonio de todos” mediante la democratización y globalización de las fuentes históricas y documentales del deporte.

No deseamos pasar por alto la labor que en este ámbito está aportando el Centro de Investigaciones de Historia y Estadística del Fútbol Español (CIHEFE), organismo que en julio de 2009 inició un proyecto de difusión con la revista *Cuadernos de Fútbol*,<sup>3</sup> en donde además de la historia se presenta un amplia información de materiales documentales que enriquecen la reconstrucción de la historia de este deporte.

Sin embargo, y lamentablemente, encontramos grandes dificultades en cuanto al acceso a la bibliografía deportiva histórica se refiere. Aunque en los últimos años este tema ha suscitado el interés y se han promovido varias iniciativas o estudios en torno al conocimiento de las fuentes de información deportiva (Aquesolo, 2000; Irureta-Goyena, 1996), todavía no se ha primado un proyecto nacional que trate de recuperar o concentrar gran parte de las fuentes históricas perdidas o desperdigadas. Asimismo, en España, el estudio histórico y documental de las obras del deporte se encuentra en una situación marginal y podríamos afirmar que tiene muy poco valor académico en el ámbito de las ciencias de la documentación y la biblioteconomía, con la excepción de algunas contribuciones recientes y valiosas (Berasategui, 2008). A este respecto, como señala Pastor (2008), “la bibliografía relacionada con la actividad física y el deporte ha suscitado un escaso interés también entre los investigadores de este género” (p. 15). Para salvar estos obstáculos, son necesarios los estudios biográficos y bio-bibliográficos específicos (Díez, 2000), que siempre tienen por objeto el facilitar el trabajo a los investigadores académicos o aficionados. Con este propósito, pues, hemos

<sup>3</sup> <http://www.cihefe.es/cuadernosdefutbol>

<sup>3</sup> <http://www.cihefe.es/cuadernosdefutbol>

football between 1900 and 1936, where we present a total of 121 references, some of which are completely unprecedented in any previous catalogue or bibliographic reference (Blanco, 1927; Llaverías, 1935; Museo Pedagógico Nacional, 1915; Sintés, 1933).

## Materials and method

The works included in this directory have been located through the use of a wide variety of heuristic techniques such as printed catalogues, records from historical newspaper archives, and searches in computerized databases or in antique bookshops.

The purpose of the chronological boundary between 1900 and 1936 is to determine the period in which Spanish sport, and especially football, originated and emerged into popular culture. This period coincided with the institutional low esteem for the technical or informative literature that generated the matter itself.

Although the primary source of the works location has focused on previous studies (Torrebadella, 2000, 2009, 2011; Torrebadella & Olivera, 2012), the repertoire with new references and contributions has expanded, some by direct purchase in antique bookstores and others found through the internet, from which platforms [www.todocoleccion.net](http://www.todocoleccion.net) and [www.iberlibro.com](http://www.iberlibro.com) respectively stand. We have also sought records of the Catálogo de la Biblioteca del Gimnasio de Colón (Llaverías, 1935), the collective catalogue of the Spanish Network of University Libraries (REBIUN) and the Library of Sport of the Government of Catalonia, whose on-going mission is to recover and concentrate the works that are scattered throughout the world in order to complete a catalogue that serves sport researchers in the best possible way. Further locations have used search platforms like Digital Newspaper Library of the National Library and the digital newspaper archives of La Vanguardia and El Mundo Deportivo of Barcelona.

From the methodological perspective cited by Ayuso (1999), the bibliographic repertoire that we presented arises from a study around the bibliography understood as a first step in the systematization of information sources –in this case football–

consisting of the search, identification, description and classification of printed documents, in any medium, in order to provide tools and organize

abordado el presente repertorio crítico bibliográfico del fútbol español entre 1900 y 1936, en el que presentamos un total de 121 referencias, algunas de las cuales son completamente inéditas en cualquier otro catálogo o repertorio bibliográfico anterior (Blanco, 1927; Llaverías, 1935; Museo Pedagógico Nacional, 1915; Sintés, 1933).

## Materiales y método

Las obras incluidas en este repertorio han sido localizadas gracias al uso de una amplia diversidad de técnicas heurísticas tales como catálogos impresos, vaciados de hemerotecas históricas, búsquedas en bases de datos digitalizadas o en librerías anticuarias.

La delimitación cronológica entre 1900 y 1936 tiene por objeto fijar el período en el que el deporte español, y especialmente el fútbol, desarrolló su eclosión popular. Este período coincidió con la baja estima que institucionalmente se tuvo por la literatura técnica o divulgativa que generaba la propia materia.

Aunque la principal fuente de localización de las obras se ha centrado en estudios anteriores (Torrebadella, 2000, 2009 y 2011; Torrebadella & Olivera, 2012), se ha ampliado el repertorio con nuevas referencias y aportaciones, algunas por adquisición directa en librerías de anticuarios y otras localizadas a través de internet, de las que destacan, respectivamente, las plataformas [www.iberlibro.com](http://www.iberlibro.com) y [www.todocoleccion.net](http://www.todocoleccion.net). Asimismo, hemos recabado registros del Catálogo de la Biblioteca del Gimnasio de Colón (Llaverías, 1935), el catálogo colectivo de la Red de Bibliotecas Universitarias Españolas (REBIUN) y en la Biblioteca de l'Esport de la Generalitat de Catalunya, que tiene como misión constante recuperar y concentrar en su fondo cuantas obras se hallan dispersas por el mundo con el objeto de completar de la mejor manera posible un catálogo al servicio de los investigadores del deporte. Otras de las localizaciones realizadas han tenido como plataformas de búsqueda la Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional y las hemerotecas digitales de *La Vanguardia* y *El Mundo Deportivo* de Barcelona.

A partir de la perspectiva metodológica que cita Ayuso (1999), el repertorio bibliográfico que presentamos parte de un estudio en torno a la Bibliografía entendida como una primera fase en la sistematización de las fuentes de información –en este caso del fútbol–

constituida por la búsqueda, identificación, descripción y clasificación de los documentos impresos, en cualquier tipo de soporte, con la finalidad de proporcionar instrumentos y organizar los

*appropriate services that facilitate intellectual activity to get new knowledge at a general and/or specialized level (p. 214).*

*The discussion is organized in three clearly identified stages or periods. This division coincides with important moments and historical periods that entailed significant political, social and economic changes. The impact of these changes also affected the social development of sport and had its reflection in the presence of sports literature around football. We have finalised these gestation or regenerationist periods (1900-1919), the implementation phase (1920-1929) and the consolidation and transformation phase (1930-1936).*

## Discussion

### Gestation or regenerationist stage (1900-1919)

*This stage is characterized by the identification of football as having an elitist and bourgeois status. Football arose amongst fashionable and regenerationist connotations, and it was an excellent means of physical education, mainly in private schools belonging to religious congregations. In these first two decades, there was a process of institutionalization. This first phase of gestation coincided with the end of the Great War in Europe, and regarding sports, it concluded with the collective demands for the inclusion of football in the Olympic Games in Antwerp (Kuntz, 1919; Reparaz, 1919).*

*Throughout the first decade of the twentieth century, football was still practiced in its rudimentary form and with little knowledge of the rules (García-Castell, 1968). Football was regarded as an athletic and amateur sport and it was practiced with other fashionable sports such as rowing, cycling, fencing or gymnastics. These young people who worshiped physical education were known as sportsmen. They used to be representatives of the bourgeoisie who emulated the fashions and customs of the Anglo-Saxon colony, often established in industrial development zones (Castro, 2012; Torrebadella, 2012c).*

*In this emerging era, we can hardly refer to national technical literature about football, because in general, there was hardly any sporting literature (Torrebadella, 2011a). During the first two decades of the twentieth century, the production of sporting*

*servicios adecuados que faciliten la actividad intelectual, con el propósito de conseguir un conocimiento nuevo en un nivel general y/o especializado (p. 214).*

La discusión se ha organizado en la división de tres etapas o períodos claramente identificados. Esta división coincide con importantes momentos y períodos históricos que conllevaron significativos cambios políticos, sociales y económicos. El impacto de estas transformaciones también repercutió en el desarrollo social del deporte y tuvo su reflejo en la presencia de la literatura deportiva en torno al fútbol. Hemos concretado estos periodos en la etapa de gestación o regeneracionista (1900-1919), la etapa de implantación (1920-1929) y la etapa de consolidación y transformación (1930-1936).

## Discusión

### Etapas de gestación o regeneracionista (1900-1919)

Esta etapa se caracterizó por la identificación del fútbol como signo elitista y burgués. El fútbol se presentó entre connotaciones de moda y de regeneracionismo y se mostró como un excelente medio de educación física, principalmente en las escuelas privadas pertenecientes a las congregaciones religiosas. En estas dos primeras décadas, se produjo un proceso de institucionalización. Esta primera fase de gestación coincidió con el fin de la Gran Guerra en Europa y tuvo como colofón las demandas colectivas del deporte para organizar la participación en los Juegos Olímpicos de Amberes (Kuntz, 1919; Reparaz, 1919).

A lo largo de la primera década del siglo xx, el fútbol aún se practicaba en su forma rudimentaria y con un escaso conocimiento de las reglas (García-Castell, 1968). El fútbol era considerado como un deporte atlético y amateur y se practicaba junto a otros deportes de moda como el remo, el ciclismo, la esgrima o la gimnástica. Estos jóvenes que rendían culto a la educación física eran conocidos como *sportsman*. Solían ser representantes de la burguesía que emulaban las modas o costumbres de la colonia anglosajona, frecuentemente establecida en zonas de desarrollo industrial (Castro, 2012; Torrebadella, 2012c).

En esta incipiente época, apenas podemos referirnos a una literatura técnica nacional del fútbol, porque, en general, apenas existía bibliografía deportiva (Torrebadella, 2011a). Durante las dos primeras décadas del siglo xx, la producción bibliográfica deportiva publicada



literature published in Spain was generally scarce. The first works published around football focused more on the development of an informative work rather than on a formative one (Torrebadella, 2009; Torrebadella & Olivera, 2012).

Before 1910, except for Barcelona, football had just made an early manifestation in the populations with the highest urban and industrial concentration (Torrebadella, 2012c). To the general public, football was conceptualized as snobbery or a fashion item among young wealthy people (Torrebadella, 2009). However, this perception would soon change in the popular collective imagination of the twenties (Pujadas & Santacana, 2001).

Initially, the teaching of the game had the immediate oral source of advantaged fans –often represented by sports leaders of the English colony– as reference, but that was not enough to normatively establish the continuous evolution of the game. Therefore, in these nascent years, the publication of the first rules was the basis for learning how to play in a certain order and with certain rules.

In these years, the football game was very rudimentary and its practice was part of one of the many athletic activities of the physical education program or done by those considered as good sportsmen. The sport was not fragmented yet and professionalism or expertise had not appeared. This was reflected in the first sports treaties of the time in which foot-ball was another sport (Barba, 1912; Tunmer & Fraysse, ca. 1910; Viada, 1903; Weber, ca. 1910.). However, this view changed in a few years.

The first football monographs in Spanish arrived late compared to those in English. During the first decade, there were a few books, which consisted of simple manuals that tried to illustrate the fundamental technical principles and how to organize the game tactically. The first monograph was written by Graham (1913), *Novísimo tratado de Foot-ball, a technical manual translated from English into Spanish*. A year later *Football asociación* (1914) was published, it was the first technical football manual originally written in Spanish, that José Elias Juncosa (1880-1944) had the honour of publishing as an experienced player and whose prologue was written by Hans Gamper, president of FC Barcelona in several stages (Balius, 1982, Elias, 1992; Torrebadella, 2009). This was the first book of an exceptional collection under the name “Los Sports” that the publishing house

en España fue generalmente escasa. Las primeras obras publicadas en torno al fútbol se centraban más en el desarrollo de una labor divulgativa y propagandística que no formativa (Torrebadella, 2009; Torrebadella & Olivera, 2012).

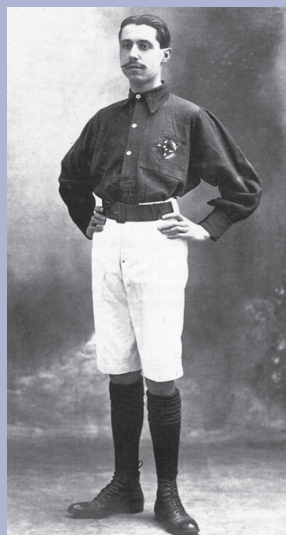
Antes de 1910, a excepción de Barcelona, el fútbol apenas había constituido una incipiente manifestación en las poblaciones de mayor concentración urbana e industrial (Torrebadella, 2012c). Para el público en general, el fútbol fue conceptualizado como esnobismo o producto de moda entre los jóvenes de clase acomodada (Torrebadella, 2009). Sin embargo, esta percepción muy pronto cambiaría en el imaginario colectivo y popular de los años veinte (Pujadas & Santacana, 2001).

Inicialmente, la enseñanza del juego tenía como referencia la inmediata fuente oral de los aficionados más aventajados –que frecuentemente estaba representada por los líderes deportivos de la colonia inglesa– pero que, sin embargo, no era suficiente para asentar normativamente las continuas evoluciones del juego. Por ello, en estos incipientes años, la publicación de los primeros reglamentos fue la base para aprender a jugar con cierto orden y norma.

En estos años, el juego del fútbol era muy rudimentario y su práctica formaba parte de una de las tantas actividades atléticas del programa de educación física o de aquel que se consideraba ser un buen *sportsman*. El deporte todavía no se había fragmentado y el profesionalismo o la especialización no habían aparecido. Así se refleja en los primeros tratados deportivos de la época en donde el *foot-ball* aparecía como un deporte más (Barba, 1912; Tunmer & Fraysse, ca. 1910; Viada, 1903; Weber, ca. 1910). Sin embargo, esta apreciación cambió en pocos años.

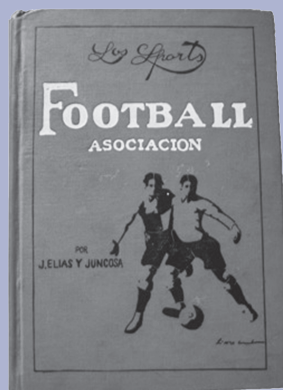
Las primeras publicaciones monográficas del fútbol llegaron tarde con respecto a las inglesas. Entrada la primera década, aparecieron unos pocos libros que consistían en unos sencillos manuales que trataban de ilustrar los principios técnicos fundamentales y el modo de organizar tácticamente el juego. La primera obra monográfica fue la de Graham (1913), *Novísimo tratado de Foot-ball*, un manual técnico traducido del inglés al castellano. Un año más tarde se publicó *Football asociación* (1914), el primer manual técnico de fútbol escrito originalmente en español, que José Elias Juncosa (1880-1944) tuvo el honor de publicar como experimentado jugador y cuyo prólogo fue escrito por Hans Gamper, quien fuera presidente del F.C. Barcelona en varias etapas (Balius, 1982, Elias, 1992; Torrebadella, 2009). Este fue el primer libro de una excepcional colección que, con el nombre “Los Sports”, la Editorial de Francisco Sintés





1

**Figures 1 and 2.** José Elías with the clothes of the Foot-ball Club Barcelona in 1906 (Font: Apunts d'Educació Física i Medicina Esportiva). In 1914 José Elías published *Football Asociación*, Vol. 1 of the popular Library "Los Sports" and the first Spanish football technical manual (Source: authors)



2

**Figuras 1 y 2.** Josep Elías con la vestimenta del Foot-ball Club Barcelona, en 1906 (Fuente: Apunts d'Educació Física i Medicina Esportiva). En 1914 Josep Elías publicó *Football Asociación*, núm. 1 de la popular Biblioteca "Los Sports" y el primer manual técnico del fútbol español (Fuente: autores)

Francisco Sintes issued in Barcelona (Balius, 1998; Torrebadella & Olivera, 2012). (Figures 1 and 2).

These early works were born under the cultural context of modernism and the heat of the regenerationist movement that characterized the early years of the twentieth century. Authors like Viada (1903), Barba (1912) and Elías (1914) "identify the unequivocal regenerationist doctrinarian starred in the sport" (Torrebadella-Flix & Nomdedeu-Rull, 2013, p. 12).

From that date on and before reaching the golden era of the twenties, some more works were published, but they had little technical value, such as Gibert (1918) or Llovera (ca. 1919).

The change of the international horizon from June 28, 1914 and the state of peace in Spain marked an "oasis" in Spanish sport. It was precisely from this moment, apart from the world war, that football consolidated its own sports institutionalisation. However, after the armistice of November 11, 1918, sport and Spanish football were criticised due to their lack of development (Corbinos, 1919).

In these first two decades, 80% of the work was published in Barcelona, a city that was undoubtedly the centre of Spanish football throughout the first third of the twentieth century. Likewise, the first football magazines: *Foot-ball* (1915-1919) and *Fútbol* (1919-1923) were born in the Catalan capital.

publicó en Barcelona (Balius, 1998; Torrebadella & Olivera, 2012). (Figs 1 y 2).

Estas primeras obras nacieron al amparo del contexto cultural del modernismo y del calor del movimiento regeneracionista que caracterizó los primeros años del siglo xx. Autores como Viada (1903), Barba (1912) o Elías (1914) "identifican el inequívoco doctrinario regeneracionista que protagonizó el deporte" (Torrebadella-Flix & Nomdedeu-Rull, 2013, p. 12).

A partir de la fecha, y antes de llegar a la época dorada de los años veinte, se publicaron algunas obras más, pero de escaso valor técnico, como la de Gibert (1918) o Llovera (ca., 1919).

El cambio del horizonte internacional a partir del 28 de junio de 1914 y la situación de paz en España marcaron un "oasis" en el deporte español. Fue precisamente a partir de este instante, al margen de la conflagración mundial, cuando el fútbol consolidó su propia institucionalización deportiva. Sin embargo, tras el armisticio del 11 de noviembre de 1918, al deporte y al fútbol español se le reprochó el poco desarrollo alcanzado (Corbinos, 1919).

En estas dos primeras décadas, el 80 % de las obras se publicó en Barcelona, ciudad que indiscutiblemente ocupó la centralidad del fútbol español durante todo el primer tercio del siglo xx. Asimismo, en la capital catalana fue donde aparecieron las primeras revistas especializadas del fútbol: *Foot-ball* (1915-1919) y *Fútbol* (1919-1923).

### Implementation Stage of or the “Roaring Twenties” (1920-1929)

During the twenties, football was revealed as the true currency of popular sport, as it became the first mass spectacle and led to the convergence of sport specialization and professionalization. This change was uniquely stimulated by the first event in the history of Spanish football. In the Olympics in Antwerp (1920), Spain was second in the final against Denmark. The Spanish team received the names “Spanish fury”, “Hispanic lions” or the “Red Devils” (Deportista, 1924; Méndez, 1931; Senén, 1923; Soto, 1930). Without any doubt, this event marked the turning point of the boom of popular football associations in the twenties (Martialay, 2001).

In Catalonia, the emergence of the football association led to numerous publications, among which *La Jornada Deportiva* (1921-1925) or *L'Esport Català* (1925-1927) were outstanding. Similarly, the humorous weeklies like *Xut!* (1922), *Pa...nal!* (1923), *Orsai* (1924), *Faut!* (1924), *La Barrila Deportiva* (1924), *Sidral Deportiu* (1925), *Safereig deportiu* (1925) or *La Bimba* (1926) were born, which corroborated the popularity of football at that time (Pujadas & Santacana, 1997). These publications and a decentralization of the Catalan Federation enabled a regional football atmosphere that reached amazing heights of popularisation (Torrebadella, 2012b). The sporting press also arose out of Barcelona, with football as the main protagonist. Thus, we can cite press as *Esportives* (Terrassa, 1920), *L'esforç* (Sabadell, 1921), *Lleyda Deportiva* (1922), *Mataró Deportiu* (1922), *Esport i Cultura* (Igualada, 1922), *Gol* (Reus, 1923), *Reus Sports* (1923), *La Patada* (Tarragona, 1924), *Penedès Deportiu* (Vendrell, 1924), *A Ple Aire* (Manresa, 1924), *Avant Sport* (Ripoll, 1924), *Crònica esportiva* (Manresa, 1925), *La Comarca Deportiva* (Figueres, 1926), *L'Espill* (Sabadell, 1930), *Patria y Sports* (El Vendrell, 1929), *Crònica Esportiva* (Tàrrrega, 1929). With so much fondness for football, it was clear that, although the Catalan press tried to have an impact on the technical aspects of the sport, greater works were required. In addition, the sports media provided a valuable service to literature disclosure by offering advertising news of the published books that were breaking into the sports scene.

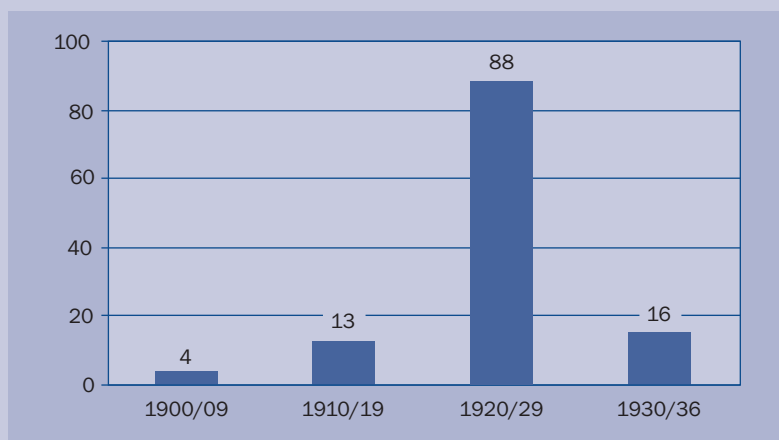
We notice that the great football publishing development occurred in the decade of the twenties

### Etapas de implantación o de “los felices años veinte” (1920-1929)

Durante los años veinte el fútbol se reveló como el auténtica divisa del deporte popular: se convirtió en el primer espectáculo de masas y señaló la convergencia hacia la especialización deportiva y la profesionalización. Este cambio vino singularmente estimulado por la primera gesta en la historia del fútbol español. En la Olimpiada de Amberes (1920), España quedó segunda en la final contra Dinamarca. El equipo español recibió los calificativos de “la furia española”, los “leones hispanos” o los “diablos rojos” (Deportista, 1924; Méndez, 1931; Senén, 1923; Soto, 1930). Sin duda alguna, este acontecimiento marcó el punto de inflexión del *boom* del asociacionismo futbolístico de raíz popular de los años veinte (Martialay, 2001).

En Cataluña la emergencia del asociacionismo futbolístico propició numerosas publicaciones, entre las que destacaron *La Jornada Deportiva* (1921-1925) o *L'Esport Català* (1925-1927). Asimismo, nacieron los semanarios humorísticos, como *Xut!* (1922), *Pa...nal!* (1923), *Orsai* (1924), *Faut!* (1924), *La Barrila Deportiva* (1924), *Sidral Deportiu* (1925), *Safereig deportiu* (1925) o *La Bimba* (1926), que corroboran la popularidad del fútbol en ese momento (Pujadas & Santacana, 1997). Estas publicaciones y una descentralización de la Federación Catalana posibilitaron un ambiente futbolístico comarcal que alcanzó cotas de popularización sorprendentes (Torrebadella, 2012b). La prensa deportiva surgió también fuera de Barcelona, singularmente protagonizada por el fútbol. Así, podemos citar prensa como *Esportives* (Terrassa, 1920), *L'esforç* (Sabadell, 1921), *Lleyda Deportiva* (1922), *Mataró Deportiu* (1922), *Esport i Cultura* (Igualada, 1922), *Gol* (Reus, 1923), *Reus Sports* (1923), *La Patada* (Tarragona, 1924), *Penedès Deportiu* (Vendrell, 1924), *A Ple Aire* (Manresa, 1924), *Avant Sport* (Ripoll, 1924), *Crònica esportiva* (Manresa, 1925), *La Comarca Deportiva* (Figueres, 1926), *L'Espill* (Sabadell, 1930), *Patria y Sports* (El Vendrell, 1929), *Crònica Esportiva* (Tàrrrega, 1929). Ante tanta afición al fútbol, era evidente que, por mucho que la prensa catalana tratase de incidir sobre los aspectos técnicos del deporte, se hacían necesarias obras de mayor envergadura. Además, la prensa deportiva prestó un valioso servicio a la divulgación bibliográfica ofreciendo noticias publicitarias de las publicaciones de los libros que iban irrumpiendo en la escena deportiva.

Apreciamos que el gran desarrollo editorial del fútbol se produjo en la década de los años veinte



**Figure 3.** Books about football published in Spain (1900-1936)

**Figura 3.** Libros en torno al fútbol publicados en España (1900-1936)

(Figure 3). This coincided with the fact that football reached its highest popularity level in Spain so far. As a leisure activity, as entertainment and as an engine of youth associations, football overflowed everything that was conceived until that period. This moment started from the end of the First World War and the success of the Spanish national team in the Olympics in Antwerp, and at the time it triggered the football boom of the “Roaring Twenties”.

In this period, the technical football literature was represented by the works of Angel Femenia Aubert (ca. 1920, 1921 and 1923), Gabriel Hanot (1921), Isidro Corbinos (1923), F. Alonso Case (1924), Emeric Pozosonyi (1924), John Ashley (ca. 1924), Miquel Cabezas (1926), Sissy Silvio Alkalay (1925) and José Llovera (1926).

In general, the football literature of those years corresponded to the simple form of practical manuals of the time. The books were barely a hundred pages and also used to contain some advertising sheets interspersed within the text or at the end of it, to recoup some of the expenses of the issue.

We highlight, among others, the comment made by Corbinos (1923), who stated that he had condensed fifteen years of experience and studies in *El libro del futbolista*. The work refused the stereotyped regulation and provided the peculiarity to address coaches from the novelty of commenting the technical and tactical situations with the support and wealth of graphic demonstrations. However, Corbinos harshly rebuked the publications presented before:

So far, in Spain there has not been a single published a book of pure football technique. Those who could, –and there are many– have not had time, or have not wanted to do it, giving way to the large

(fig. 3). Ello coincidió con el hecho de que el fútbol alcanzó el mayor nivel de popularidad visto en España hasta el momento. Como actividad de ocio, como espectáculo y como motor del asociacionismo juvenil, el fútbol desbordó todo cuanto se había concebido hasta la fecha. Este momento se inició a partir del final de la I Mundial y con el éxito alcanzado por la selección española en la Olimpiada de Amberes, a la sazón, detonante del boom futbolístico de los “felices años veinte”.

En este período, la literatura técnico-futbolística estuvo representada por las obras de Ángel Femenia Aubert (ca. 1920, 1921 y 1923), Gabriel Hanot (1921), Isidro Corbinos (1923), F. Alonso de Caso (1924), Emerico Pozosonyi (1924), John Ashley (ca. 1924), Miquel Cabezas (1926), Sissy Silvio Alkalay (1925) y José Llovera (1926).

En general, la literatura futbolística de estos años correspondió al formato sencillo de los manuales prácticos de la época. Los libros apenas alcanzaban las cien páginas y, además, solían contener algunas hojas publicitarias intercaladas con el texto o al final del mismo, que permitían, así, costear los gastos de la edición.

Destacamos, entre todos, el comentario que realizó Corbinos (1923), que en *El libro del futbolista* decía abreviar la experiencia de quince años de crítica y estudios. La obra rehusaba el tópico reglamento y aportaba la peculiaridad de dirigirse a los entrenadores a partir de la novedad de comentar las acciones técnicas y las situaciones tácticas con el soporte y la riqueza de demostraciones gráficas. Sin embargo, Corbinos reprendía duramente las publicaciones presentadas hasta entonces:

Hasta el presente, en España no se ha publicado un libro de pura técnica futbolista. Los que podían –y son bastantes– no han tenido tiempo, o no han querido hacerlo, dejando paso a esa gran cantidad de libros, folletos, memorias, en los



number of books, pamphlets, memoirs that, when not limited to extol the ace is in fashion, they cultivate self-aggrandizement; or they publish the classic rules in a certain ingenious way, which addresses the lack of other less vulgar knowledge (Corbinos, 1923, p. 5).

While football literature production was growing, the criticism in response to the poor quality of the works was also growing in tandem with it. Ricardo Cabot, president of the Catalan Federation of Football Association (1926), called Spanish literature weak and “rickety sports literature” especially that of football (Cabeza, 1926, p. 5). In that sense, we can state that the situation barely changed, as almost no works of technical quality emerged.

During the golden decade of football (1920-1929), football literature expanded into a wide range of genres, technical manuals, regulations, almanacs, literary, footballing memoirs, memoirs of players, etc. The popular football monitoring was evidenced by the issuance of the *Almanaque de Foot-ball*, 1923-1924 (Puig & Feliu, 1923).

Without doubt, the greatest volume of work was concentrated around the first “stars” of Spanish football. With the name “Football Aces” the printing and publishing house “Millà” Barcelona –Editor of La Jornada Deportiva–, published the biographies of Alcántara (ca. 1921), Zamora (ca.1922), Samitier (ca. 1922), Piera (ca. 1923), Otero (ca. 1923), Sancho (ca. 1923), Belausteguigoitia (ca. 1923), Cubells (ca. 1923), Montes (ca. 1924) Mojardín (ca. 1924) and Cros (ca. 1924) between 1921 and 1924. These publications were written by leading sports journalists like Isidro Corbinos, Jacinto Miquelarena or Alberto Maluquer (Llaverías, 1935).

In 1924, the Globus Editorial, also of Barcelona, began another collection with the name “The Great Football Stars” which, written largely by Fontcuberta (1924), presented an extensive collection of national football stars. The first thirteen volumes published in this collection served as an illustrative example; in order of appearance, they were: I. Greenwell, II. Sancho, III. Surroca, IV. Struch, V. Sagi-Barba, VI. Crós, VII. Plattko, VIII. Samitier, IX. Canals – Montesino, X. Oliveras y Feliu, XI. Pelaó-Pellicer, XII. Polo – Oscar, XIII. Aguirrezabala (Chirri).

Another collection “of foot-ball” in the twenties was the booklets of the “Ases Deportivos” published in Barcelona in Ronda Universidad, 11. This collection published a dozen issues devoted to football players such as Cros, Pelao, Petit, Balauste, Canals,

que, cuando no se limitan a ensalzar el as que está en moda, se cultiva el autobombo; y, cuando no, la publicación del clásico reglamento en forma más o menos ingeniosa, suple la falta de otros conocimientos menos vulgares (Corbinos, 1923, p. 5).

Si bien la producción de la literatura futbolística fue en aumento, las críticas a la baja calidad de las obras fueron paralelas a dicha progresión. Ricardo Cabot, presidente de la Federació Catalana de Foot-ball Associació (1926), tildaba de escasa y “raqútica literatura deportiva” española y especialmente la del fútbol (Cabeza, 1926, p. 5). Podemos sentenciar al respecto que la circunstancia apenas cambió, puesto que casi no surgieron obras de calidad técnica.

Durante la década dorada del fútbol (1920-1929) la literatura futbolística alcanzó una gran diversidad de géneros, manuales técnicos, reglamentos, almanaques, obras literarias, memorias futbolísticas, memorias de jugadores, etc. El seguimiento popular del fútbol quedaba manifiesto en la publicación del *Almanaque de Foot-ball*, 1923-1924 (Puig & Feliu, 1923).

Sin duda, el mayor volumen de obras se concentró en torno a las primeras “estrellas” del fútbol español. Con el nombre de “los ases del fútbol”, la imprenta y editorial Millà de Barcelona –Editora de La Jornada Deportiva– publicó, entre 1921 y 1924, las biografías de Alcántara (ca. 1921), Zamora (ca. 1922), Samitier (ca. 1922), Piera (ca. 1923), Otero (ca. 1923), Sancho (ca.1923), Belausteguigoitia (ca. 1923), Cubells (ca.1923), Montes (ca. 1924), Mojardín (ca. 1924) y Cros (ca. 1924). Estas publicaciones fueron escritas por destacados periodistas deportivos como Isidro Corbinos, Jacinto Miquelarena o Alberto Maluquer (Llaverías, 1935).

En 1924, la Editorial Globus, también de Barcelona, iniciaba otra colección con el nombre “Las Grandes Figuras del Fútbol”, que, escrita en gran parte por Fontcuberta (1924), presentaba una amplia colección de figuras del fútbol nacional. Sirvan como ejemplo ilustrativo los trece primeros tomos publicados de esta colección, que por orden de aparición fueron: I. Greenwell, II. Sancho, III. Surroca, IV. Struch, V. Sagi-Barba, VI. Crós, VII. Plattko, VIII. Samitier, IX. Canals – Montesino, X. Oliveras y Feliu, XI. Pelaó-Pellicer, XII. Polo – Oscar, XIII. Aguirrezabala (Chirri).

Otra colección “de foot-ball” de los años veinte fue la de los cuadernillos los “Ases Deportivos”, publicada en Barcelona, en Ronda Universidad, 11. Esta colección publicó una docena de números dedicados a los jugadores de fútbol como Cros, Pelao, Petit, Balauste, Canals, Mojardín, Piera,



Mojardín, Piera, Viñals, Otero, Montes, Samitier, Zamora (Llaverías, 1935, p. 205).

The great footballing feats were also exposed in fine works of journalistic style. We highlight *La Furia Española* by “Juan el Deportista” (1924), –pseudonym of ABC Sports Writer Alberto Martín Fernández–, one of the best journalists of the moment. With this book that narrated the deeds of the Spanish team at the Olympics in Antwerp, the author wanted to open the “prologue to a library that addresses the topics on the Spanish national football” (p. 13). Years later Alberto Fernández published *La vieja furia: Una brillante temporada de fútbol internacional* (Deportista, 1929).

Other outstanding works were completed by the journalist Faro de Vigo, manager and coach Manuel de Castro (Handicap). In *La Olimpiada de París* (1924), a work written with a journalistic style of the time, Manuel de Castro recounted the events of the national football team - “*La Furia española*” - and incorporated an impression of athletic games. This book was considered as the second part of another breviary of the Olympic Games in Antwerp, *El foot-ball Olímpico* (Handicap, 1924). Other creations in this style were *La tournée del Real Club Victoria por las Tierras de España*, by the Canarian Federico Silva Rojo (1925) and *De Amberes a Montevideo* (1929), by the Bilbaíno José María Mateos Larrueca (1929).

We must highlight the *Llibre d'or del fútbol català* (1929), that under the general organization of B. Ribes Balcells, had the collaboration of some opinion articles in “sports literature” by the most prestigious sports journalists: Narciso Marferrer, Miguel Cabeza, Guardiola Cardellach, Leonidas, A. Karag, José María Mateos, Álvaro Presta, Manuel de Castro, Jacinto Miquelarena, Isidro Corbinos y José Llovera. This full historical compendium of Catalan football associations represented the peak moment reached by football in the late twenties. In itself, this work represented a historic tribute to all those sports entities and individuals that, in particular, made football become number one among all sports. *Llibre d'or del fútbol català* is an excellent luxury work that is well illustrated with drawings and numerous photographs, with the characteristic of being written in bilingual: Catalan-Spanish and some fragments reproduced in English and French. It is therefore an absolute gem for football bibliophiles and it condenses an exceptional historical value.

Viñals, Otero, Montes, Samitier, Zamora (Llaverías, 1935, p. 205).

Las proezas futbolísticas también fueron expuestas en excelentes obras de estilo periodístico. Destacamos *La Furia Española* de “Juan el Deportista” (1924) –pseudónimo del periodista deportivo del ABC Alberto Martín Fernández–, una de las mejores plumas periodísticas del momento. Con este libro, que narraba la gesta del equipo español en la Olimpiada de Amberes, el autor deseaba abrir el “prólogo de una biblioteca de los que aborde los temas del fútbol nacional español” (p. 13). Años más tarde Alberto Fernández publicó *La vieja furia: Una brillante temporada de fútbol internacional* (Deportista, 1929).

Otras obras destacadas fueron a cargo del periodista del Faro de Vigo, directivo y entrenador Manuel de Castro (Handicap). En *La Olimpiada de París* (1924), una obra escrita al estilo periodístico de la época, Manuel de Castro narraba los acontecimientos del equipo nacional de fútbol - “*la Furia española*” - e incorporaba una impresión de los juegos atléticos. Este libro fue considerado como la segunda parte de otro breviario de los Juegos Olímpicos de Amberes, *El foot-ball Olímpico* (Handicap, 1924). Otras creaciones en este estilo fueron *La tournée del Real Club Victoria por las Tierras de España*, del canario Federico Silva Rojo (1925) y *De Amberes a Montevideo* (1929), del bilbaíno José María Mateos Larrueca (1929).

Hay que resaltar el *Llibre d'or del fútbol català* (1929), que bajo la organización general de B. Ribes Balcells, contó con la colaboración de algunos artículos de opinión, en “literatura deportiva”, de las plumas más prestigiosas del periodismo deportivo: Narciso Marferrer, Miguel Cabeza, Guardiola Cardellach, Leonidas, A. Karag, José María Mateos, Álvaro Presta, Manuel de Castro, Jacinto Miquelarena, Isidro Corbinos y José Llovera. Este completísimo compendio histórico del asociacionismo futbolístico catalán representó el momento álgido que llegó alcanzar el fútbol de finales de los años veinte. En sí, esta obra representó un homenaje histórico a todas aquellas entidades deportivas y personas que, en particular, hicieron del fútbol el número uno de todos los deportes. *Llibre d'or del fútbol català* es una excelente obra, de lujo, muy bien ilustrada con dibujos y numerosísimas fotografías, con la característica de estar escrita en bilingüe: catalán-español y algunos fragmentos reproducidos al inglés y al francés. Es por tanto, una auténtica joya para bibliófilos del fútbol y condensa un excepcional valor histórico.

### Stage of consolidation and transformation (1930-1936)

The thirties impinged with the work by Joaquín Soto (1930), which presents the *Historia del fútbol en España*. Soto reported the Spanish football state, in response to the "Yearbook of the Spanish Football Federation", which had a total of 705 registered entities. In this "Yearbook" the important figure of 210 institutions of the Catalan Federation is highlighted, occupying almost 30% of the total.

Eliseo Ojeda (1931) from Tenerife wrote another historical work; he was a prominent pioneer of Canarian football who introduced *Génesis y desarrollo del fútbol en Gran Canaria into Spanish literature*.

Subsequently, the turbulent period of the Second Republic did not favour the growth of sports literature. Spanish society was hit not only by the economic crisis of the so-called "Crac" in 1929, but also by political, ideological and even sporting crises. Football, criticised and denatured from Physical Education (Torrebadella, 2012a), generated its own crisis that, without any doubt, along with the crisis of the moment, resulted in there being a break in its literature, which was aggravated by the Civil War.

In the thirties, the Spanish football continued to thrive, reaching a high degree of associative democratisation and developing without the support of Administrative support. In 1936, the Catalan Federation of Football Association had 6500 sporting licenses available. Of these, 430 belonged to professional players and the rest to the fan or amateur level (Moragas & Suriol, 1936).

In Barcelona, the birth of the Catalan Sports Mutuality in 1932, run by Dr. Emilio Moragas Ramírez, with the aim of addressing sports injuries, mainly those caused by football, gave rise to a new branch of medicine and surgery in Spain. Moragas pioneered the institutional development of the specialty and methodology of the treatment of sporting injuries (Balius, 2007). Some of the scientific works of Dr. Moragas were exposed in memoirs such as *Tres mil quinientos casos de traumatismo de fútbol* (1936).

In this period some of the writers of sports journalism reached a high level of expertise, which was reflected, above all, in the expected and representative football literature. The great social acceptance of football helped it to be regarded as a national sport. The high degree of popular interest

### Etapas de consolidación y de transformación (1930-1936)

Los años treinta incidían con la obra Joaquín Soto (1930), que presenta la *Historia del fútbol en España*. Soto informaba del estado futbolístico español, en atención al "Anuario de la Federación Española de Fútbol", que disponía de un total de 705 entidades registradas. En este "Anuario" se destaca la importante cifra de 210 entidades de la Federación Catalana, ocupando casi el 30 % del total.

Otra obra histórica fue la del tinerfeño Eliseo Ojeda (1931), destacado pionero del fútbol canario que introdujo en la bibliografía española la *Génesis y desarrollo del fútbol en Gran Canaria*.

Posteriormente, el convulso período de la II República no favoreció el crecimiento de la literatura deportiva. La sociedad española recibió el impacto de la crisis económica del llamado "Crac" de 1929, pero también sintió la crisis política, ideológica y la del propio deporte. El fútbol, criticado y desnaturalizado de la educación física (Torrebadella, 2012a), generó su propia crisis, que, sin duda alguna, con la coyuntura del momento, repercutió en un receso de su literatura, que se agravó con la Guerra Civil.

En los años treinta, el fútbol español continuó prosperando, alcanzando un alto grado de democratización asociativa, desarrollándose sin el soporte de ayudas Administrativas. En 1936, la Federación Catalana de Fútbol Asociación disponía de 6.500 licencias deportivas. De estas, 430 pertenecían a jugadores profesionales y el resto eran del ámbito aficionado o amateur (Moragas & Suriol, 1936).

En Barcelona, el nacimiento en 1932 de la Mutualidad Deportiva Catalana, a cargo del Dr. Emilio Moragas Ramírez, con el objetivo de atender las lesiones del deporte, principalmente las provocadas por el fútbol, dio origen en España a una nueva rama de la medicina y cirugía. Moragas fue el pionero en desarrollar institucionalmente la especialidad y metodología de los tratamientos de las lesiones producidas en la práctica de los deportes (Balius, 2007). Algunos de los trabajos científicos del Dr. Moragas quedaron expuestos en memorias como *Tres mil quinientos casos de traumatismo de fútbol* (1936).

En este periodo algunos de los redactores del periodismo deportivo alcanzaron un alto nivel de especialización, viéndose reflejado, sobre todo, en una esperada y representativa literatura futbolística. La gran aceptación social al fútbol le sirvió para ser considerado como deporte nacional. El alto grado de interés popular conllevó

flooded the national press with football news, granting sufficient support to cover the development of a new literary genre around the scenes of sporting life (Rico, 1930; Fermín Sánchez -Pepe Montaña-; 1931), where the football idols occupied a privileged position. In this period *Los diablos rojos*, where Luis Méndez Domínguez (1931) narrates the deeds of the National Team, or *Divagaciones que nos trae el foot-ball of the Bilbao born Alejandro de la Sota* (1932), with a socio-historical essay around professionalism, *Basque football nationalism, sports democratisation, football in Bilbao*, etc. (Díaz, 2000). Manuel de Castro (1935) also resumed writing journalistic essay literature to remember *Las gestas españolas en la Olimpiada de Amberes*.

Fermín Sánchez (1936), in *Cómo se hace un árbitro*, wanted to encourage the training, moral encouragement and improvement of the referees. In this work, he introduced commandments purposed to ensure true success in the “thankless task of administering justice in football” (p. 94).

Towards the middle of the twenties, the popularisation of football reached disparate genres. Thus, we collected humorous works (Castanys & Roure, 1925. *Buendía and Gasol*, ca. 1924), children's stories of Ramon Sopena Editorial of Barcelona, with works such as *Aventuras de Machucho y Pilongo* (ca. 1930) and *El “Goal” de la Victoria* (ca. 1932) or the novels (Guardiola, 1929; Kings, 1927; Rosell & Pich, 1928; Zunzunegui, 1931), the first two published in Catalan. Generally, it was an entertaining work of literature, but also acted as criticism and denounced at the immorality of football (Poch, 2005). This union between sport and literature was explicit in the series of conferences organized by the Catalan Football Federation (1929), to which the famous poet Josep Maria de Sagarra himself was invited.

The book of football was also in the book of cigarette paper. As presented in the thirties by the brand “GOL paper” which gave away booklet to football fans with a brief summary of the game rules (Figure 4).

To close this section, we note that foreign contributions were very limited and can only highlight great works of technical content. The contributions of Graham (1913), Sully (1916), Hanot (ca. 1923) and Ashley (ca. 1924) should be considered as small publishing projects of sports collections. Most of the works were produced domestically.

que las noticias futbolísticas inundaran toda la prensa nacional, concediendo el apoyo suficiente para sufragar el desarrollo de un nuevo género literario en torno a las escenas de la vida deportiva (Rico, 1930; Fermín Sánchez -Pepe Montaña-; 1931), en donde los ídolos del fútbol ocuparon un puesto de privilegio. Destacan en este período *Los diablos rojos*, donde Luis Méndez Domínguez (1931) narra las gestas de la Selección Nacional, o *Divagaciones que nos trae el foot-ball del bilbaíno Alejandro de la Sota* (1932), con una ensayo histórico-social en torno al profesionalismo, al nacionalismo del fútbol vasco, la democratización deportiva, el fútbol en Bilbao, etc. (Díaz, 2000). Asimismo, Manuel de Castro (1935) retomó la literatura de ensayo periodístico para recordar *Las gestas españolas en la Olimpiada de Amberes*.

Fermín Sánchez (1936), en *Cómo se hace un árbitro*, deseaba favorecer la formación, el estímulo moral y el perfeccionamiento de los árbitros. En esta obra presentó un decálogo de máximas cuyo objeto era el de garantizar el verdadero éxito en la “ingrata misión de administrar justicia en el fútbol” (p. 94).

Hacia la mitad de los años veinte, la popularización del fútbol alcanzó géneros literarios dispares. Así, recopilamos obras humorísticas (Castanys & Roure, 1925; *Buen Día y Gasol*, ca. 1924), los cuentos infantiles de la Editorial de Ramón Sopena de Barcelona, con obras como *Aventuras de Machucho y Pilongo* (ca. 1930) y *El “Goal” de la Victoria* (ca. 1932) o las novelas (Guardiola, 1929; Kings, 1927; Rosell & Pich, 1928; Zunzunegui, 1931), las dos primeras publicadas en catalán. Generalmente, se trataba de una literatura que entretenía, pero que también actuaba como crítica y denunciaba ante la inmoralidad del fútbol (Poch, 2005). Esta unión entre deporte y literatura quedó explícita en el ciclo de conferencias organizado por la Federació Catalana de Futbol (1929), que invitaba al mismísimo poeta Josep Maria de Sagarra.

El libro del fútbol también se encontraba en el libro del papel de fumar. Como así lo presentaba en los años treinta la marca de “papel Gol”, que entregaba un *librillo* a los aficionados al fútbol con un breve reglamento del juego (fig. 4).

Para cerrar este apartado, señalamos que las aportaciones extranjeras fueron muy limitadas y apenas podemos destacar grandes obras de contenido técnico. Las aportaciones de Graham (1913), Sully (1916), Hanot (ca. 1923) y Ashley (ca. 1924) deben ser consideradas como pequeños proyectos editoriales de colecciones deportivas. La mayoría de las obras fueron de producción nacional.



**Figure 4.**

The cigarette paper "Gol" regaled fans with a summary of the game rules (Source: authors)



4

**Figure 5.**

Buendía and Gasol: *Guasa futbolística*. Jokes, witticisms, likenesses, anecdotes, rules in jest, and other sports nonsense - Barcelona. Imp. of La Jornada Deportiva. Inc. (ca. 1923) (Source: authors)



5

**Figura 4.**

El papel de fumar "Gol" obsequiaba a los aficionados con un resumido reglamento del juego (Fuente: autores)

**Figura 5.**

Buendía y Gasol: *Guasa futbolística*. Chistes, colmos, parecidos, anécdotas, el reglamento en broma y otras burradas deportivas.- Barcelona: Imp. de La Jornada Deportiva. s.a. (ca. 1923) (Fuente: autores)

### Bibliographic repertoire of football in Spain (1900-1936)

We show the first bibliographic repertoire of Spanish football during the first third of the 20th century (1900-1936). A total of 121 bibliographic references published in Spain are incorporated and localised throughout la-borious and long research, which has as its origin the doctoral thesis of the author of this repertoire (Torrebadella, 2009), part of which has been published by Fundación Universitaria Española (Torrebadella, 2011). The access to the new technologies and the constant documentary search have allowed for the expansion of volumes of works that can be found in earlier studies.<sup>4</sup>

Additionally, we point out that the rapid emergence of sports and literature produced in this period went institutionally unnoticed. This fact stopped the bibliographic acquisition and its incorporation into document collections. As we have already stated, we recall that the majority of libraries did not have the wise decision of preserving works related to football. As Carlos Negrete (1924) denounced to the Director of The National Library, this omission was due to the low literary and scientific value given to these types of publications. Ten years later, Carlos Comamala, President of The Academy of Physical Education of Catalonia, requested to enable the Library of Catalonia to obtain a bibliographic collection in physical education –gymnastics and sports–, and highlighted the fact that few existing works had any value to scholars working in the field (Torrebadella, 2013).

<sup>4</sup> Although the documentary work has been as exhaustive as possible, there is a chance that new references are found in the future, mainly, thanks to the digitalisation of texts that contribute to complete the presented repertoire.

### Repertorio bibliográfico del fútbol en España (1900-1936)

Mostramos el primer repertorio bibliográfico del fútbol español durante el primer tercio del siglo xx (1900 a 1936). En total se incorporan 121 referencias bibliográficas publicadas en España y localizadas a través de una laboriosa y larga investigación, que tiene como origen la tesis doctoral del autor de este repertorio (Torrebadella, 2009), parte de la cual ha sido publicada por la Fundación Universitaria Española (Torrebadella, 2011). El acceso a las nuevas tecnologías y la continua búsqueda documental ha permitido ampliar el volumen de obras localizadas en los estudios precedentes.<sup>4</sup>

Asimismo, destacamos que la rápida emergencia del deporte y la literatura que se produjo en este período pasó institucionalmente desapercibida, circunstancia que frenó la adquisición bibliográfica y su depósito en fondos documentales. Como ya hemos adelantado, recordamos que la mayoría de bibliotecas no tuvieron el acierto de preservar las obras deportivas en torno al fútbol, omisión debida a la consideración del escaso valor literario o científico de este tipo de publicaciones, como así denunciaba Carlos Negrete (1924) al director de la Biblioteca Nacional. Diez años más tarde, Carlos Comamala, presidente de la Academia de Educación Física de Cataluña, pedía que la Biblioteca de Cataluña pudiera adquirir un fondo bibliográfico en educación física –gimnástica y deporte–, señalando que las pocas obras existentes apenas tenían valor para los estudiosos del tema (Torrebadella, 2013).

<sup>4</sup> Si bien la labor documental ha sido lo más exhaustiva posible, cabe la posibilidad de que en el futuro se vayan hallando nuevas referencias gracias, sobre todo, a la labor de digitalización de textos, que contribuyan a completar el repertorio presentado.



Therefore, the presentation of the first bibliographic repertoire of Spanish football becomes even more valuable, since it recovers works that exceptionally were not registered in the catalogue of the libraries at the time.

We have selected all those works that were published in Spain, without disregarding any literary genre: technical works, essays, regulations, narrative literature, almanacs, historical studies, biographies etc. We have also incorporated, as an exception, any printed work outside Spain, since it was divulged and offered for sale in Spanish bookstores (Fortunato, 1924).

We have classified the works considering their purpose. Thus, first we highlight some general works of sports (WD), which also incorporated technical aspects of football (Barba, 1912; Elias, 1917; Tunmer & Fraysse, 1910; Viada, 1903; Weber, 1910) and the first regulatory papers (RP), which were addressed to divulge the rules and playing conditions. Subsequently, the first technical manuals appeared (TM) and were divulged for the technical and practical service of the football amateurs (Corbinos, 1923; Elías, 1914; Graham, 1913). Over the years, these technical manuals acquired a greater degree of complexity and aspects of the technical, tactical and physical training were incorporated (Alkalay, 1925; Alonso, 1924; Arzuaga, 1925; Cabeza, 1926). Similarly, other rulebooks (RR) for the technical service of the referees were published. Among these works, we can highlight the contributions of Rubryk (1919), Mateos (1925) or Sánchez (1936).

We add other valuable works that have a historical nature and present fond memories, which discover the particular origins of clubs, or the development of football in general, incorporating events and statistical data. Amongst these historical memories (HM), we highlight several contributions (Trilobites, 1917; Club Deportivo Europa, 1923; Carbó, 1294; Llibre d'or del fútbol català, 1929; González, 1930; Soto, 1930). We also found literary works as essays or journalistic critiques, which display the opinion of some of the best writers of the sport press. Among these works of literary essay (LE), the contributions of Guardiola (1926) and Sota (1930) are of high interest.

Other emblematic and popular publications were the already mentioned biographies or memories of sports figures in football (SF). In addition to these papers, memories or more extensive biographies

Por lo tanto, la labor de presentar el primer repertorio bibliográfico del fútbol español se hace todavía más valiosa, al recuperar obras que excepcionalmente no quedaron registradas en los catálogos de las bibliotecas de la época.

Hemos seleccionado todas aquellas obras que fueron publicadas en España, sin despreciar ningún género literario: obras técnicas, ensayos, reglamentos, literatura narrativa, almanaques, estudios históricos, biografías, etc. También hemos incorporado, como excepción, alguna obra impresa fuera de España, puesto que fue divulgada y puesta a la venta en las librerías españolas (Fortunato, 1924).

Hemos clasificado las obras mediante la consideración de su finalidad. Así pues, destacamos primeramente algunas obras generales del deporte (TD) que incorporaron también aspectos técnicos del fútbol (Barba, 1912; Elias, 1917; Tunmer & Fraysse, 1910; Viada, 1903; Weber, 1910) y los primeros opúsculos reglamentarios (OP), destinados a divulgar las normas y condiciones del juego. Posteriormente aparecieron los primeros manuales técnicos (MT) que fueron divulgados en el servicio tecnicopráctico de los aficionados del juego (Corbinos, 1923; Elías, 1914; Graham, 1913). Con el tiempo, estos manuales técnicos adquirieron una mayor complejidad y fueron incorporando aspectos del entrenamiento técnico, táctico y físico (Alkalay, 1925; Alonso, 1924; Arzuaga, 1925; Cabeza, 1926). Asimismo, se publicaron otros manuales del arbitraje (MA) al servicio técnico de los aún llamados *referee*. Entre estas obras podemos destacar las aportaciones de Rubryk (1919), Mateos (1925) y Sánchez (1936).

Añadimos otras valiosas obras que, poseedoras de un carácter histórico, presentan entrañables memorias, que descubren los orígenes particulares de los clubes, o bien del desarrollo del fútbol en general, incorporando efemérides y datos estadísticos. Entre estas memorias históricas (MH), destacamos varias aportaciones (Trilobites, 1917; Club Deportivo Europa, 1923; Carbó, 1294; *Llibre d'or del fútbol català*, 1929; González, 1930; Soto, 1930). También, localizamos obras literarias de ensayo o de periodismo crítico, que exponen la opinión de algunas de las mejores plumas de la prensa deportiva. Entre estas obras de ensayo literario (EL), presentan un elevado interés las aportaciones de Guardiola (1926) y Sota (1930).

Otras publicaciones muy emblemáticas y populares fueron las ya citadas biografías o memorias de las figuras deportivas del fútbol (FD). Aparte de estos opúsculos, también se publicaron memorias o biografías más

**Figure 6.**

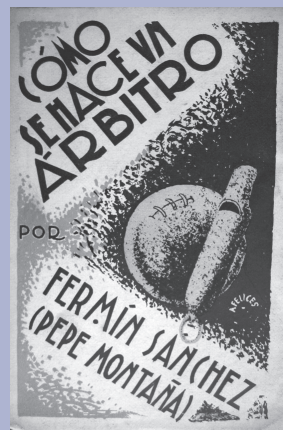
Berenguer, August: *Samitier. L'home i el jugador.*- Barcelona: Planas, S. in C., s.a. (1926)

**Figure 7.**

Sánchez, Fermín: *Cómo se hace un árbitro.*- Santander: s.e., 1936.



6



7

**Figura 6.**

Berenguer, August: *Samitier. L'home i el jugador.*- Barcelona: Planas, S. en C., s.a. (1926)

**Figura 7.**

Sánchez, Fermín: *Cómo se hace un árbitro.*- Santander: s.e., 1936

of the most popular players at that time, such as Alcántara (1924), Samitier (Berenguer, 1926) or Zamora (1931) were published.

Towards the end of the twenties, the popularity of football entered into literature, especially, through the novel.<sup>5</sup> The literary works (LW) of football also became a request on the part of the sports and reading amateurs.

Most of the football literature was published in Barcelona, one of the most populated and industrialised cities in Spain. This scenario is an evidence of the gained popularity of football in Catalonia, and a meeting point for many sports influences that came from Europe.

As it is shown in Table 1, the largest documentary representation is focused on the monographs about famous sports figures, which have 37 records and correspond to a 30.5% of the sample. Then, the technical manuals (18) and other publications such as literary essays (13), historical memories (13) and literary works about football (11) are next. The most technical part is represented by technical manuals (18), rulebooks for referees (9), regulations (7) and treatises about sport (5). All these works (39) account for 32.2%.

The most informative part is represented by the publications related to sports figures (37), historical memories (13), literary essays (13), literary works (11), seasonal yearbooks (5), football manuals (1)

extensas de los jugadores más populares del momento como Alcántara (1924), Samitier (Berenguer, 1926) y Zamora (1931).

Hacia finales de los años veinte, la popularidad del fútbol penetró en la literatura, especialmente a través de la novela.<sup>5</sup> Las obras literarias (OL) del fútbol se convirtieron también en un reclamo de los aficionados al deporte y la lectura.

La mayoría de la literatura futbolística fue publicada en Barcelona, una de las capitales más pobladas e industrializadas de España, escenario que evidencia la popularidad que alcanzó el fútbol en Cataluña, y un punto de encuentro en el corredor de muchas de las influencias deportivas que provenían de Europa.

Como se observa en la tabla 1, la mayor representación documental se concentra en las monografías en torno a las figuras deportivas, que con 37 registros ocupan un 30,5 % de la muestra. Luego siguen los manuales técnicos (18) y otras publicaciones de ensayos literarios (13), memorias históricas (13) y las obras literarias en torno al fútbol (11). La parte más técnica está representada por los manuales técnicos (18), los manuales de arbitraje (9), los reglamentos (7) y los tratados del deporte (5). El conjunto de estas obras (39) representa el 32, 2%.

La parte más divulgativa está representada por las publicaciones en torno a las figuras deportivas (37), las memorias históricas (13), los ensayos literarios (13), las obras literarias (11), los anuarios de la temporada (5), las guías

<sup>5</sup> Although the presence of this sport in poetry was less, "Oda a Platko" by Rafael Alberti (may 20th 1928) and "Elegía al guardameta" by Miguel Hernández (1931) are highlighted. For more details, see Ricco and Nomdedeu-Rull (2012).

<sup>5</sup> Si bien en la poesía la presencia de este deporte fue menor, destacan las obras "Oda a Platko" de Rafael Alberti (20 de mayo de 1928) y la "Elegía al guardameta" de Miguel Hernández (1931). Para más detalles, véase Ricco y Nomdedeu-Rull (2012)

Type of work	N.º and %
LE: Literary Essay	13
SF: Sport Figures	37
FM: Football manual	1
RR: Rulebook for referee	9
HM: Historical Memory	13
TM: Technical manual	18
LW: Literary work	11
MSW: Medical-sports work	1
UW: Unclassified work	1
RG: Regulation of the game	7
TS: Treatise about sports	5
SY: Seasonal yearbook	5
<b>Total cited works</b>	<b>121</b>

**Table 1.** Classification of the works according to their types

and other unclassified works (1). All these works (81), accounting for 66.9% of the sample, are evidence of the popularity of football, especially from the nineteen-twenties.

The greatest concentration of published works can be found in Barcelona, since this was the place where football acquired a high level of integration among sport associations driven by a thriving sport press (Pujadas & Santacana, 1997, 2001, 2012). Barcelona gathers 88 printed works, which account for 72.7 % of the repertoire. Secondly, Madrid has 14 publications and account for 11.5%. The rest of publications (19) are in other cities: 7 in Bilbao, 3 in Vigo, 2 in Santander, 1 in Alicante, Gijón, Huelva, Las Palmas, Lleida, Palma de Mallorca and Buenos Aires.

We present the repertoire in a chronological and nominal order, sorting the bibliographic entries according to decade and using the “simplified base” of the ISBD (International Standard Bibliographic Description), to facilitate the location and relation of the works in their historical context.

We have incorporated in the description of the bibliographic entry: authorship, title of the cover, place of publication, publishing/printing house and year. Regarding the formal characteristics of the work, we indicate the number of pages, if it contains figures and the size. Additionally, we add the nomenclature according to the established classification: seasonal bookyear (SY), literary essay (LE), sports figures (SF), football manuals (FM), rulebook for referee (RR), historical memory (HM), technical manual (TM), literary work (LW), medical-sports work (MSW), unclassified work (UW), regulation of the game (RG), treatise about sport (TS).

Tipo de obra	N.º y %
EL: Ensayo literario	13
FD: Figuras deportivas	37
GF: Guía futbolística	1
MA: Manual arbitraje	9
MH: Memoria histórica	13
MT: Manual técnico	18
OL: Obra literaria	11
OMD: Obra medicodeportiva	1
OSC: Obra sin clasificar	1
R: Reglamento de juego	7
TD: Tratado deportivo	5
AT: Anuario temporada	5
<b>Total obras citadas</b>	<b>121</b>

**Tabla 1.** Clasificación de las obras según tipo

futbolísticas (1) y otras obras sin clasificar (1). El conjunto de estas obras (81), que representa un 66,9 % de la muestra, indica el alcance popular del fútbol, sobre todo a partir de los años veinte.

La mayor concentración de obras publicadas se encuentra en Barcelona, lugar en donde el fútbol adquirió un alto nivel de asociacionismo impulsado por una pujante prensa del deporte (Pujadas & Santacana, 1997, 2001, 2012). Barcelona agrupa 88 obras impresas, que representa el 72,7 % del repertorio. En segundo lugar sigue Madrid, que con 14 publicaciones representa el 11,5 %. El resto de publicaciones (19) se encuentran repartidas en otras poblaciones: 7 en Bilbao, 3 en Vigo, 2 en Santander, 1 en Alicante, Gijón, Huelva, Las Palmas, Lleida, Palma de Mallorca y Buenos Aires.

Presentamos el repertorio con una ordenación cronológica-nominal agrupando los asientos bibliográficos por decenios y “base simplificada” a la normativa ISBD (*International Standard Bibliographic Description*), con la finalidad de facilitar la ubicación y relación de las obras en su contexto histórico.

Hemos incorporado en la descripción del asiento bibliográfico: autoría, título de la portada, lugar de publicación, editorial y/o imprenta y año. En cuanto a las características formales de la obra, indicamos el número de páginas, si contiene ilustraciones y el tamaño. Asimismo, añadimos la nomenclatura según la clasificación establecida: anuario temporada (AT), ensayo literario (EL), figuras deportivas (FD), guía futbolística (GF), manual de arbitraje (MA), memoria histórica (MH), manual técnico (MT), obra literaria (OL), obra medicodeportiva (OMD), obra sin clasificar (OSC), reglamento de juego (R), tratado deportivo (TD).

The majority of works have been consulted in the original format, but we must take into consideration that not all the references of the following repertoire can be found in public document collections. Some of the works belong to private collections and others still have to be found.

La mayoría de las obras han sido consultadas en su formato original, pero debemos considerar que no todas las referencias del siguiente repertorio bibliográfico se encuentran localizables en fondos documentales públicos. Algunas de las obras pertenecen a colecciones privadas y otras aún tienen que ser localizadas.

## **Cronological/nominal bibliographic repertoire of football in Spain (1903/1936)**

### **Repertorio bibliográfico cronológico-nominal del fútbol en España (1903-1936)**

#### **1902**

Asociación de clubs de Foot-ball de Barcelona: *Reglamento de foot-ball* / adoptado por la \_\_\_\_.- Barcelona: s.e., 1902. [16 p.; 16° / R].

#### **1903**

Asociación de clubs de Foot-ball de Barcelona: *Estatutos, Reglamento. Concursos para la temporada 1903-1904*.- Barcelona: Los Deportes, 1903. [15 p.; 8° / R].

Viada, Antonio: *Manual de Sport*.- Madrid: Ed. Adrian Romo, 1903. [XI-772 p.: il.; 17 cm. / TD].

#### **1906**

Lloret, Isidro: *Asociación de clubs de Foot-ball de Barcelona. Reglamento de juego*.- Barcelona: Los Deportes, 1906. [36 p.; 16° / R].

#### **1910**

Federación Española de Clubs de Foot-ball: *Estatutos de la Federación Española de Clubs de Foot-ball: reglamento y disposiciones generales para la celebración de los partidos de foot-ball*.- Madrid: Imp. de Layunta y Compañía, 1910. [29 p.; 17 cm. / R].

Tunmer, M. M. y Fraysse, Eugene, M. M. y Montespín, Rene barón de: *Foot-ball*, según los consejos de M. M. Tunmer y Fraysse, *Waterpolo. Jiu-Jitsu* por el barón Rene de Montespín.- Barcelona: Editorial Ibero-americana, s.a. (ca. 1910) [114 p.: il.; 19 cm. / TD].

Webert, Ernest: *Sports Atlético*s.- París: Casa editorial Garnier Hermanos, s.a. (ca. 1910) [334 p.: il. con 68 fig.; 19 cm. / TD].

#### **1912**

Barba, Alejandro: *Football, basse ball y lawn tennis*.- Barcelona: Ed. Sucesores de M. Soler, s.a. (ca. 1912) [151 p.: il. con 39 grabados; 16 cm. / TD].

#### **1913**

Graham, Georges: *Novísimo tratado de Foot-ball. Método práctico para jugar y apreciar la licitud y oportunidad de las jugadas* / por \_\_\_\_ Ilustrado con numerosos grabados.- Barcelona: Ciencias y Letras, 1913. [90 p.: il.; 16 cm. / MT].

#### **1914**

Elías Juncosa, José: *Football asociación* / por \_\_\_\_ (corredisses) con un prólogo de Hans Gamp.- Barcelona: Imp. R. Tobeña, 1914. [94 p.: il.; 17 cm. / MT].

#### **1916**

Sully, R.: *El foot-ball. Lo que debe saber el árbitro. Lo que deben saber los jugadores. Lo que debe saber el público*. Traducido del inglés por R. Sully.- Barcelona: Sucesores de Bastinos, 1916. [34 p.: il.; 17 cm. / MA].

#### **1917**

Elías Juncosa, Josep: (Minerva. Col·lecció dels coneixements indispensables. Volum 10) *Jocs de pilota. Noticia i regles* / per \_\_\_\_ (Corredisses) Vice-President de la R. Federació Atlètica Catalana.- Barcelona: Ed. Consell de Pedagogia de la Diputació de Barcelona, Imp. Catalonia, s.a. (1917) [31 p.: il.; 18 cm. / TD].

Trilobites: *Foot-ball. Año y medio de vida sportiva* / por \_\_\_\_.- Palma de Mallorca: Imp. de J. Tous, 1917. [189 p.: il. con numerosas fotografías; 20 cm. / MH].

#### **1918**

Gibert, Salvador: *¿Quiere V. jugar al Foot-Ball? Método práctico para jugar al Foot-ball y Reglamento Internacional del atlético juego* / por \_\_\_\_ del Sindicato de Periodistas de Barcelona.- Barcelona: Biblioteca Sports y Juegos, Ediciones Bauza, s.a. (ca. 1918) [135 p.: il.; 16 cm. / MT].



**1919**

[Llovera, José]: *Modo de entrenarse en el Foot-Ball*.- Barcelona: Biblioteca Sports y Juegos, Ediciones Bauza, Barcelona, s.a. (ca. 1919) [MT].

*Para ser buen jugador de foot-ball*.- Barcelona: Biblioteca Sports y Juegos, Ediciones Bauza, s.a. (ca. 1919) [MT].

Rubryk [Sánchez Arias, Román]: *De fútbol. ¿Cómo debe ser un buen árbitro? Consejos de un aficionado* / por \_\_\_\_.- Madrid: A. Marzo, 1919. [84 p.; 14 cm. / MA].

**1920**

Castro, Manuel de: *El foot-ball Olímpico*.- Vigo: El Faro de Vigo, 1920. [66 p.: il.; 15 cm. / EL].

Femenia Aubert, Ángel: *Los secretos del foot-ball: como se juega como se gana* / por \_\_\_\_.- Barcelona: Ed. Cooper, s.a. (ca. 1920) [59 p.: il.; 17 cm. / MT].

**1921**

[Anónimo] Alcántara. Su personalidad deportiva. Su historia futbolística. Como juega,....- Barcelona: s.e., 1921. [30 p.; 8° / FD]

Corbinos, Isidro: Alcántara, rey del shoot. Su personalidad deportiva, su historia futbolística, como juega, el secreto del shoot maravilloso, la manera de entrenarse de Paulino. Alcántara, héroe del Bélgica - España.-Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a. (ca. 1921) [22 p.: il.; 20 cm. / FD].

Femenia Aubert, Ángel: *El jugador de foot-ball: Libro práctico para jugar, dirigir y presenciar partidos de Football Association* / por \_\_\_\_ del Sindicato de Periodistas Deportivos de Barcelona.- Barcelona: Ed. Cooper, s.a. (ca. 1921) [108 p.: il.; 17 cm. / MT].

**1922**

Ávalos Presa, Antonio: *Reglas por que se rige el juego de foot-ball con arreglo a la costumbre, a los cuadernos de conferencias internacionales y a las disposiciones oficiales emanadas de ellas*.- Barcelona: Imp. Bonet, 1922. [22 p.; 12 cm. / R].

Corbinos, Isidro: (Los ases del fútbol). *Samitier, el mago de la pelota; El juego del gran medio ala nacional* / Descrito por \_\_\_\_, Gráficos de Gaspar y Colomer.- Barcelona: Editorial La Jornada Deportiva, s.a. (ca. 1922 ) [23 p.: il.; 20 cm. / BD].

Corbinos, Isidro: (Los ases del fútbol). *Zamora, el guardameta nacional* / por \_\_\_\_, Gráficos de Colomer y Gaspar.- Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a. (ca. 1922) [24 p.: il.; 20 cm. / FD].

Luis-Andrés: *En torno al Football*.- Madrid: Mundo Latino, 1922. [127 p.: il. con dibujos y fotografías; 17 cm. / EL].

Mateos, José María: *Athletic Club de Bilbao, 1898-1922* / por \_\_\_\_.- Bilbao: Editorial Vizcaína, 1922. [153 p.; 21 cm. / MH].

Spectator [Cabeza, Miguel]: *Reglamento del fútbol asociación. Versión directa de la última edición inglesa de las reglas y de los acuerdos del Internacional Board y del Council*.- Barcelona: La Jornada Deportiva, s.a. (ca. 1922) [91 p.: il.; 18 cm. / MA].

**1923**

Aguado, José Manuel: *Confidencias: historias y perfiles de los "ases" del football asturiano* / por \_\_\_\_ "Ball".- Gijón: Imp. "La Industria", 1923. [191 p.: il.; 21 cm. / MH].

Buendía y Gasol: *Guasa futbolística. Chistes, colmos, parecidos, anécdotas, el reglamento en broma y otras burradas deportivas*.- Barcelona: Imp. de La Jornada Deportiva. s.a. (1923) [22 p.: il.; 18 cm. / OL].

Club Sportiu Europa: *Álbum historial 1907-1923*.- Barcelona: Tallers Gràfics Irandez, 1923. [70 p.: il.; 8°, apaisado / MH].

Corbinos, Isidro: (Los ases del fútbol). *Otero. El zagero inimitable del equipo nacional* / por \_\_\_\_, Su historia futbolística. El estilo y la ciencia de su juego.- Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a. (1923) [22 p.: il.; 20 cm. / FD].

Corbinos, Isidro: (Los ases del fútbol). *Piera. El "Enciclopédico" jugador Internacional. El historial futbolístico de Piera. Apreciación sobre el entrenamiento. El juego de exterior. Representante de una escuela futbolística regional* / por \_\_\_\_, Gráficos de Gaspar y Colomer. Apuntes de A. Mestre.- Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a. (ca. 1923) [22 p.: il.; 20 cm. / FD].

Corbinos, Isidro: *El libro del futbolista*.- Barcelona: Ed. J. Sanxo, s.a., (1923) [127 p.: il. con dibujos y fotografías; 17 cm. / MT].

Costa, J.: (Los ases del fútbol). *Cubells, el creador de la escuela levantina*.- Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a. (ca. 1923) [19 p.: il.; 20 cm. / FD].

F. C. Barcelona: *Record de l'homenatge a Gamper*.- [Barcelona]: s.e., 1923. [40 p.: il.; 21, 50 x 15 cm. apaisado / MH].

Femenia Aubert, Ángel: *Reglamento Internacional de Foot-ball Asociación: Ilustrado. Con las modificaciones aprobadas en 9 de junio de 1923, por la Foot-ball Asociación Inglesa. Vocabulario Inglés-Español y notas médicas* / Recopilado por \_\_\_\_ del Sindicato de Periodistas Deportivos de Barcelona.- Barcelona: Unión Librería de Editores, s.a. (1923, 1ª ed.) [79 p.: il.; 18 cm. / MA].

Hanot, Gabriel: *El fútbol Asociación* / por \_\_\_\_ Capitán del Equipo de Francia.- Madrid: Ediciones Españolas, s.a. (ca. 1923) [64 p.: il.; 15 cm. / MT].

*Historial del Campeonato de España, 1902-1923*.- Barcelona: s.e., s.a. (1923) [s/p: ilustrado; 8° apaisado / MH].

I. C. [Corbinos, Isidro]: (Los ases del fútbol) *Sancho, el centro medio del equipo Olímpico 1920* / por \_\_\_\_, Gráficos de Colomer y Gaspar.- Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a., (ca. 1923) [16 p.: il.; 20 cm. / FD].

- Mateos, José María: *El fútbol en 1922-1923. Resumen de toda la vida futbolística de esta temporada en España y en el extranjero* / bajo la dirección de\_\_\_\_. Bilbao: La Editorial Vizcaína, 1923. [134 p. 21 cm. / AT].
- Miquelarena, Jacinto y Mestre, A.: (Los ases del fútbol). *Belauste, el formidable centro medio del equipo Olímpico* 1920, Bibliografiado por\_\_\_\_, Apuntes por\_\_\_\_. Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a. (ca. 1923) [22 p. il.; 20 cm / FD].
- Puig Bacardí, Rafael y Feliu, Eduardo: *Almanaque de Foot-ball, 1923-1924*.- Barcelona: Imp. R. Gilabert, s.a. (1923) [126 p.: il.; 21 cm. / FD].

## 1924

- A l'opinió deportiva. *L'afer de Lleyda. Relació documentada*.- Lleida, 1924. [43 p.; 8° / OSC].
- Alcántara, Paulino: *Mis memorias y consejos prácticos para el entrenamiento*.- Barcelona: Imp. Garrofe, 1924. [109 p.: il. con fotografías; 19 cm. / FD].
- Alonso Caso, F.: *Fútbol: Asociación y Rugby* (Dibujos de García Cuervo / Fotografías de Alvarado). Madrid: Biblioteca Deportes Calpe, 1924. [111 p.: il. lám. fotográficas y dibujos; 19 cm. / MT].
- Antrax: Los "ASES" Deportivos - Cros.- Barcelona: Ronda Universidad, 11, s.a., (ca. 1924) [24 p. s/n; 1h. poster central; 16 cm. / FD].
- Ashley, Jhon: *El arte del Foot-Ball: "Para llegar a ser un buen jugador"*.- Barcelona: Biblioteca Deportiva, Editorial Gasso, s.a. (ca. 1924) [76 p.: il.; 18 cm. / MT].
- Calvet, Rosendo: (Los ases del fútbol). *Cros, el centro delantero de Catalunya*, descrito por\_\_\_\_, Gráficos de Colomé y Rovira.- Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a. (ca. 1924) [24 p.: il.; 19 cm. / FD].
- Carbó, Daniel: *Historial del F. C. Barcelona, 1899-1924* / per\_\_\_\_ (correcuita).- Barcelona: Imp. Costa, 1924. [2 v. de 464 p. y 494 p.: il. con fotografías; 19 cm. / MH].
- Castanys, Valentín: *El país del fútbol*.- Barcelona: Librería Dalmau, s.a. (ca. 1924) [32 p.; il. con dibujos b/n / OL].
- Castro, Manuel de: *La Olimpiada de París*. Vigo: Faro de Vigo, 1924. [93 p. / EL].
- Corbinos, Isidro: (Los ases del fútbol) *Montes, centro delantero de la región de Levante*.- Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a. (ca. 1924) [FD].
- Deportista, Juan: *La furia española*.- Madrid: Imp. Renacimiento, s.a. (1924) [312 p.: il. 8 lám.; 19 cm. / EL].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - José M.ª Canals y Eugenio Montesinos - Defensas del Real Club Deportivo Español Biografía e interviú* / por\_\_\_\_.- Barcelona: Publicaciones Globus, 1924. [31 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Aguirrezabala (Chirri) Biografía e interviú del notabilísimo delantero del Athletic Club de Bilbao, y de los equipos español y Olímpico* / por\_\_\_\_ Mosaico de anécdotas del famoso jugador vasco Pichichi.- Barcelona: Publicaciones Globus, 1924. [31 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Antonio Estruch: interesantes aspectos de su vida de jugador desde sus comienzos*.- Barcelona: Publicaciones Globus, s.a. [31 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Greenwell. Lo que ha dicho de su paso por el F. C. Barcelona como jugador y entrenador. Su opinión sobre clubs y equipos.- Anécdotas*.- Barcelona: Publicaciones Globus, s.a. (ca. 1924). [FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Martínez Surroca Interesantes aspectos de su vida de jugador desde sus comienzos en el fútbol. Lo que opina sobre el momento actual futbolístico, tomo III*.- Barcelona: Publicaciones Globus, s.a. (ca. 1924) [32 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Oliveras- Feliu Extremo izquierda y Centro delantero de la "Unió Sportiva de Sans" Biografías e interviús* / por\_\_\_\_.- Barcelona: Publicaciones Globus, 1924. [29 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Emilio Sagi-Barba. Su vida íntima y el jugador. Lo que opina del fútbol. El profesionalismo*.- Barcelona: Publicaciones Globus, s.a. (ca. 1924). [31 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Francisco Plattko* / por\_\_\_\_, tomo VII.- Barcelona: Publicaciones Globus, 1924. [32 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - José Samitier. Prólogo de Juan Boix, secretario de la F. C. C. F. Opinión sobre Samitier por Mr. Jack Greenwell, famoso entrenador. Interviu por Fontcuberta. Algo sobre el fútbol* / por D. José Samitier.- Barcelona: Publicaciones Globus, 1924. [48 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Manuel Crós* / por \_\_\_\_ tomo VI.- Barcelona: Publicaciones Globus, s.a. (ca. 1924). [32 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Pelaó-Pellicer, Medio-centro y extremo derecha del "Club Deportivo Europa", Biografías e interviú* / por\_\_\_\_.- Barcelona: Publicaciones Globus, s.a. (ca. 1924). [31 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fontcuberta: *Las Grandes Figuras del Fútbol - Polo - Oscar, Interior y Guardameta representantes del "Celta" y del "R. S. Ovetense. Biografías e interviú* / por\_\_\_\_.- Barcelona: Publicaciones Globus, s.a. (ca. 1924). [32 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Fortunato, Mario: *Como debe jugarse al football* / por\_\_\_\_ entrenador del Boca Juniors, Editorial Atlética, Buenos Aires, 1924. [78 p.: il.; 21 cm. / MT].

- Frontana [Álvaro de]: *Paulino Alcántara, el "As" de los chutadores. El caso Barcelona-Alcántara*.- Barcelona: La novela deportiva, s.a. (1924) [63 p.; 16° / FD].
- Maluquer, Alberto: (Los ases del fútbol). *Majardín, el centro delantero del Real Madrid*.- Barcelona: Imp. Ed. Millà, s.a. (ca. 1924) [FD].
- Manchón Noriega, José: *El Campeonato Nacional y la VII Olimpiada. Prólogo de José María Mateos*.- Santander: Imp. Lit. y Enc. Vda. de Pons, 1924. [139 p.: il.; 16 cm. / MH].
- Mateos, José María: *El fútbol en 1923-1924* / por \_\_\_\_.- Bilbao: La Editorial Vizcaína, 1924. [188 p. 21 cm. / AT].
- Mateos, José María: *Foot-ball. Su reglamento comentado* / por \_\_\_\_.- Bilbao: s.e., 1924. [16 p.; 4° / MA].
- Miquelarena: Los "ASES" Deportivos – *Joshé Mari Belauste. El as "atlético" y uno de los puntales del fútbol nacional*.- Barcelona: Ronda Universidad, 11, s.a. (ca. 1924) [20 p. s/n; 1h. poster central; 16 cm. / FD].
- N. F.: *Las Grandes Figuras del Fútbol – Jack Greenwell* / por \_\_\_\_ *Interesantes aspectos de su vida de "equipier" y de entrenador... Lo que opina sobre el momento actual futbolístico*.- Barcelona: Publicaciones Globus, Imp. M. Mayol, s.a. (1924) [32 p.: il.; 16 cm. / FD].
- Peris Vargas, Enrique: *Reglamento del juego de foot-ball y aplicación de sus reglas: Nombres de los árbitros colegiados, lista de Clubs federados, campeonatos de España, etc., (Obra declarada de utilidad por el Colegio Catalán de Árbitros)* / por \_\_\_\_, Árbitro Oficial Nacional, Ex campeón de España, Socio de Mérito del FC Barcelona, miembro del Comité del Colegio Catalán de Árbitros.- s.l. [Barcelona], s.e., s.a. (1924) [93 p.: il. ; 17 cm. / MA].
- Pozsonyi, Emerico: *El entrenamiento en el fútbol* / por \_\_\_\_ prólogo por D. Juan Gamper, fundador y presidente honorario del F. C. Barcelona.- Barcelona: s.e., 1924. [54 p.: il.; 17 cm. / MT].
- Trim-Will: *El rey del shoot. Novela de aventuras futbolísticas*.- Barcelona: Ed. Millá, s.a. (ca. 1924) [16° / OL].
- Urrustiochea: Los "ASES" Deportivos - *Canals*.- Barcelona: Ronda Universidad, 11, s.a. (ca. 1924) [20 p. s/n; 1h. poster central; 16 cm. / FD].
- Urrustiochea: Los "ASES" Deportivos - *Pelao*.- Barcelona: Ronda Universidad, 11, s.a. (ca. 1924) [17 p. s/n; 1h. poster central; 16 cm. / FD].
- Urrustiochea: Los "ASES" Deportivos – *René Petit*.- Barcelona: Ronda Universidad, 11, s.a. (ca. 1924) [20 p. s/n; 1h. poster central; 16 cm. / FD].

## 1925

- Alkalay, Sissy Silvio: *Método práctico para el entrenamiento del foot-ball*.- Barcelona: Lit. Ramón Oliver, s.a. (1925). [71 p.: il.; 21 cm. / FD].
- Arzuaga, Juan de: *Técnica y práctica del Football Asociación*.- Bilbao: Imp. de la Viuda e Hijos de Hernández, 1925. [110 p.: 30 fotograbados b/n; 17 cm. / MT].
- Castanys, Valentí i Roure, Alfons: *El partit del diumenge. Sainet de costums deportives en tres actes*.- Barcelona: Salvador Bonavia, 1925. (2ª ed.) [59 p.: il.; 20 cm. / OL].
- Castanys, Valentí i Roure, Alfons: *El partit del diumenge. Sainet de costums deportives en tres actes*.- Barcelona: Salvador Bonavia, 1925. [18 p.: il.; 27 cm. / OL].
- Guardiola Cardellach, Enrique: *El fútbol en la VIII Olimpiada. El triunfo del Uruguay*.- Barcelona: s.e., 1925. [125 p.: il.; 21 cm. / EL].
- M. S. M.: (Colección varia, núm. 1) *Para ser un buen futbolista. Reglas prácticas. Modo de entrenarse. Reglamento del juego* / por \_\_\_\_.- Barcelona: Ed. Ambos Mundos, s.a. [15 p.; 17 cm. / MT].
- Mateos, José María: *El reglamento del fútbol comentado en preguntas y respuestas* / por \_\_\_\_ Con un apéndice con los calendarios de los campeonatos regionales y de España en 1925-1926. Bilbao: Editorial La Vizcaína, 1925. [92 p.; 15 cm. / MA].
- Silva Rojo, Federico: *La tournne del Real Club Victoria por las Tierras de España*.- Las Palmas: Imp. de J. Martínez, 1925. [EL].
- Tassis, Juan de: *Los campeones de Cataluña y Alcántara. Confidencias del excapitán del F. C. Barcelona*.- Barcelona: Imp. Domingo Garrofé, 1925. [110 p.: il.; 19 cm. / FD].

## 1926

- Berenguer, August: *Samitier. L'home i el jugador*.- Barcelona: Planas, S. en C., s.a. (1926) [58 p.: il. con fotografías; 20 cm. / FD].
- Cabeza, Miguel (Spectator): *Las leyes del juego del Fútbol asociación (Novísimo Reglamento internacional), con anotaciones, comentarios y explicación de los casos y un apéndice sobre el entrenamiento*.- Barcelona: Ed. Imp. de Eugenio Subirana, 1926 (Prólogo de Ricardo Cabot). [158 p.: il.; 19 cm. / MT].
- Guardiola Cardellach, Enrique: *El problema del profesionalismo*.- Barcelona: s.e., 1926. [ 40 p.; 16° / EL].
- Historia del fútbol alicantino. Época primera y Segunda. El primer cuarto de siglo. El Lucentum, Recreacion, Bellas Artes y Natación, 1900-1926*.- s.l. [Alicante]: s.e., 1926. [35 p.: il. fot.; 21 cm. / MH].
- Llovera Mas, José: *Reglamento del fútbol asociación*.- Barcelona: Talleres Gráficos de J. Sampere, 1926. [173 p.: il.; 17 cm. / MA].

Romo Dorado, Luis: *El analfabetismo espiritual y el foot-ball*.- Madrid: Librería Internacional de Romo, s.a. (ca. 1926) [29 p.; 23 cm. / EL].

## 1927

Kings, Abel: *Novela de un guardameta (Caramunchi)*.- Barcelona: Ed. Lux, 1927. [162 p.; 19 cm. / OL].

Real Federación Española de Fútbol: *Anuario 1926-1927*.- Madrid: Real Federación Española de Fútbol, 1927. [AT].

## 1928

López-Marqués, A.: Biblioteca Deportiva: Los Grandes Futbolistas. Antonio Alcázar -"Extremo izquierda del equipo nacional". *Su biografía y anécdotas* (Revisado por la censura) / por \_\_\_\_.- Barcelona: Ediciones Biblioteca Films, s.a. (ca. 1928) [31p.: il.; 16 cm. / FD].

López-Marqués, A.: *Nuevo reglamento de foot-ball: Manual práctico de un aficionado*.- Barcelona: s.e., 1928. (Citado J. L. Pastor Pradillo, 1995) [MT].

Rosell, Francesc; Pich, Rossend: *Judas futbolista*.- Barcelona: Librería Catalònia, s.a. (ca. 1928) [159 p.; 19 cm. / OL].

VV. AA.: *Llibre d'or del fútbol català*.- Barcelona: Edicions la "Monjoia", 1928. [679 p.: il. con fotografías; 30 cm. / MH].

## 1929

Deportista, Juan [Fernández Martín, Alberto]: *La vieja furia. Una brillante temporada de fútbol internacional*.- Madrid: Chulilla y Ángel, 1929. [40 p.: il.; 19 cm. / EL].

Federació Catalana de Futbol Associació: *Cicle de conferencies* / per en Josep M<sup>a</sup> de Segarra, Doctor J. Tarruella, en J. Fernández Prida, en Manuel de la Sota.- Barcelona: Sabadell y C.<sup>a</sup>, S. en C., s.a. (ca. 1929) [64 p. 21 cm. / OL].

Guardiola Cardellach, E.: *Els colors del club. Novella de costums esportius*.- Barcelona: Publicacions Mundial, 1929. [208 p.; 19 cm. / OL].

Mateos, José María: *De Amberes a Montevideo*.- Bilbao: Editorial la Vizcaína, 1929. [112 p.; 8º mayor / EL].

## 1930

González Pérez, J.: *Historia del fútbol en Huelva y su provincia*.- Huelva: Imp. Jiménez, 1930. [VII-126 p.: il.; 17 cm. / MH].

Sopena (Ed.): *Aventuras de Machucho y Pilongo*.- Barcelona: Editor Ramón Sopena, s.a. (ca. 1930) [16 p.: il.; 19 cm. / OL].

Soto Barrera, Joaquín: *Historia del fútbol en España*.- Madrid: Compañía Ibero-americana de Publicaciones, 1930. [54 p.: il. con fotografías; 18 cm. / MH].

## 1931

Méndez Domínguez, Luis: *Los diablos rojos*.- Madrid: Prensa Española, 1931. [232 p.: il.; 17 cm. / EL].

Ojeda, Eliseo: *Génesis y desarrollo del fútbol en Gran Canaria*.- Madrid: Talleres Voluntad, 1931. [81 p.; 21 cm. / MH].

Zamora, Ricardo: *Recuerdos de mi vida. Diez años defendiendo la meta española*.- Madrid: Prensa Española, 1931. [306 p.: il.; 17 cm. / FD].

Zunzunegui, Juan Antonio de: *Chiripi (historia bufó-sentimental de un jugador de foot-ball)*.- Madrid: Compañía General de Artes Gráficas, 1931. [325 p.; 19 cm. / OL].

## 1932

Papel de fumar Gol: *Reglamento de foot-ball Asociation*.- s.l.: s.e., s.a. (ca. 1932) [36 p.; 10,5 x 6,5 cm. / R].

Sopena (Ed.): (Biblioteca infantil) *El "Goal" de la Victoria*.- Barcelona: Ed. Ramón Sopena, s.a. (ca. 1932) [32 p.: il.; 16 cm. / OL].

Sota, Alejandro de la: *Divagaciones que nos trae el foot-ball*.- Bilbao: Editorial Vasca, 1932. [XX-299 p.; 19 cm. / EL].

## 1934

Arias Cardona: *Guía futbolística autorizada por los respectivos clubs. Contiene el reglamento del juego del fútbol. Campos neutrales para desempates de todos los clubs de fútbol de primera categoría de toda España e Islas. Historial de los mismos y fotos individuales de los equipiers de cada club. Temporada 1934-35*. s.l.: s.e., s.a., (1934) [80 p.: il.; 16 cm. apaisado / GF].

## 1935

Castro, Manuel de (Handicap): *Las gestas españolas en la Olimpiada de Amberes*.- Vigo [Ed. del autor], 1935. [66 p.: il.; 11 cm. / EL]

Federación Española de Fútbol: *Anuario 1936*.- Madrid: Federación Española de Fútbol, 1935. [AT].

## 1936

Federación Española de Fútbol: *Anuario 1936*.- Madrid: Federación Española de Fútbol, 1936. [AT].

Moragas Ramírez, Emili y Suriol Torra, Josep: *Tres mil quinientos casos de traumatismo de fútbol. Registro estadístico de los mismos con clasificación de lesiones y su distribución anatómica-topográfica y deportiva*.- Barcelona: s.e., 1936. [48 p.; 24 cm. / OMD].

Sánchez, Fermín (Pepe Montaña): *Cómo se hace un árbitro*.- Santander: s.e., 1936. [96 p. 19 cm. / MA].



## As a conclusion

*In recent years in Spain, a great interest in the history of football has been awoken and, currently, this is the sport that generates the most studies. All this documentation, with the available technological resources, can be easily storable, identifiable and retrievable. Furthermore, this has an inestimable value for historians, documentalists or philologists and allows for the retrieval of the first printed sources of information related to football in Spain, which give testimonial data about the origin, institutionalization and social impact of this sport.*

*In this contribution, we have exposed the first football literature published in Spain; a technical-advertising literature that emerged in the cultural context of modernism, with the doctrinal support of the regenerationist movement in the early 20th century.*

*The technical literature related to football had a late incorporation. The first published technical manuals had a simplistic nature and practically covered the description of the game and the regulations. It can be stated that the first works filled an advertising role. However, the monographs about football were the main sporting works in the first third of the 20th century. The success of these monographs covered the majority of the bibliography about sports in the twenties. Unquestionably, this was the manifestation of the relevance and the popular success that football acquired as a mass spectacle at that time.*

*The first books related to football served not only to promote the game and to form the practical and technical development of the game among amateurs, but in addition, they served to entertain, reflect and educate in the emerging values of sports.*

*The lack of high-quality technical literature was criticised, as well as the weak publishing production that was practically focused on Barcelona and the professionals of the sport journalism. The territorial leadership of Catalonia and the powerful publishing and journalistic industry of Barcelona were some of the main contributions to the bibliography of football. Although the limited specialised bibliography was criticised due to its technical simplicity, it contributed to the sporting development of amateurs and professionals.*

*Football produced the most important bibliography of the sporting movement of the first third of the 20th century. Nowadays these publications have an inestimable documental value and are essential for knowing, interpreting and (re)constructing the history of Spanish football. However, our limitations are derived from the limited early studies, practically*

## A modo de conclusión

En estos últimos años en España se ha despertado un gran interés por la historia del fútbol y en la actualidad es el deporte que más estudios genera. Toda esta documentación, con los medios tecnológicos disponibles, puede ser fácilmente almacenable, identificable y recuperable. Asimismo, este hecho conlleva para los historiadores, documentalistas o filólogos un inestimable valor y hace posible la recuperación de las primeras fuentes de información impresas en torno al fútbol en España, que conceden datos testimoniales en torno al origen, la institucionalización y la repercusión social de este deporte.

En la presente aportación hemos puesto al descubierto la primera bibliografía especializada del fútbol aparecida en España; una literatura tecnicopropagandística que surgió en el contexto cultural del Modernismo, con el soporte doctrinal del movimiento regeneracionista de principios del siglo xx.

La literatura técnica en torno al fútbol tuvo una incorporación tardía. Los primeros manuales técnicos publicados tuvieron un carácter simplista y prácticamente cubrían la descripción del juego y la reglamentación. Puede afirmarse que estas primeras obras cumplieron una función propagandística. Sin embargo, las monografías en torno al fútbol fueron las obras deportivas mayoritarias del primer tercio del siglo xx. El éxito de estas monografías acaparó la mayor parte de la bibliografía deportiva de los años veinte. Sin duda alguna fue el reflejo del protagonismo y del éxito popular que adquirió el fútbol como espectáculo de masas en estos años.

Los primeros libros en torno al fútbol sirvieron para fomentar y formar el desarrollo práctico y técnico del juego entre los aficionados, pero, además, sirvieron para entretener, para reflexionar y para educar en los emergentes valores del deporte.

La falta de una literatura técnica de calidad fue criticada, así como también la débil producción editorial, que prácticamente se concentró en Barcelona y en los profesionales del periodismo deportivo. El liderazgo territorial de Cataluña y la poderosa imprenta editorial y periodística de Barcelona fue una de las principales aportaciones a la bibliografía deportiva del fútbol. La escasa bibliografía especializada, aunque criticada por su simplicidad técnica coadyuvó al desarrollo deportivo del aficionado y de los profesionales.

El fútbol generó la bibliografía más importante del movimiento deportivo del primer tercio del siglo xx. Hoy estas publicaciones tienen un inestimable valor documental y son indispensables para conocer, interpretar y (re)construir la historia del fútbol español. No obstante, nuestras limitaciones parten de los escasos estudios precedentes, prácticamente inexistentes, pero nos satisface el poder

inexistent, but it is satisfactory for us to initiate this task that must be continued in the future, with more dedication, researchers and institutional support.

With this repertoire we believe we have taken a step towards the (re)construction of a historical bibliographic space of our culture and the national sporting heritage. This contribution must be the piece of a mosaic that allows for the completion of a documental and scientific database of historical works, which are susceptible to the considered sciences of physical activity and sports. The location, acquisition, classification, preservation and access to these works will allow for the opening of new horizons in multidisciplinary and interdisciplinary studies in the near future, beyond the initial preliminary works of the information and documental sciences.

We are aware that in the study we have presented, not all of the printed bibliography related to football in Spain cannot be found, and thus we will continue in search of new documents so that in the future we can show a more complete bibliographic repertoire of football in the first third of the 20th century.

## Conflict of interest

The authors declare that they have no conflict of interest to declare.

## References / Referencias

- Alfaro, H. G. (2011). Hacia la recuperación de la Historia en Bibliotecología y Documentación. *Documentación de las Ciencias de la Información*, 34, 167-176.
- Aquesolo, J. (2000). Apuntes para una historia de la documentación deportiva. *Revista General de Información y Documentación*, 10(1), 31-67.
- Ayuso, M. D. (1999). Revisión interdisciplinar de la bibliografía y fuentes de información en los umbrales del siglo XXI. *Revista General de Información y Documentación*, 9(1), 203-215.
- Balius, R. (1982). Josep Elías i Juncosa. *Apunts d'Educació Física i Medicina Esportiva*, 19(75), 209-216.
- Balius, R. (1998). La biblioteca "Los sports". *Apunts. Educación Física y Deportes* (52), 109-113.
- Berasategui, M. L. (2008). Fonts bibliogràfiques per a l'estudi de l'educació física i l'esport a Catalunya (1856-1975). *Temps d'Educació*, 35, 169-196.
- Blanco, R. (1927). *Bibliografía general de la educación física*. Madrid: Hernando.
- Castro, J. (2012). *Orígenes del fútbol sevillano. La olvidada memoria británica*. Madrid: Punto Rojo Libros.
- Corbinos, I. (22 de enero de 1919). España ¿ingresará en la futura Sociedad de naciones deportivas? *El Sport*, 159, 3-4.
- Deportista, J. [Alberto Martín Fernández] (1924). *La furia española*. Madrid: Imp. Renacimiento.
- Díaz, J. (2000). Los nacionalistas van al fútbol. Deporte, ideología y periodismo en los años 20 y 30. *ZER Revista de Estudios de Comunicación* (9), 357-394.

iniciar esta tarea que necesariamente debe continuar en el futuro, con más dedicación, investigadores y apoyo institucional.

Con este repertorio creemos haber dado un paso hacia la (re)construcción de un espacio bibliográfico histórico de nuestra cultura y del patrimonio deportivo nacional. En sí, esta aportación debe ser la pieza de un mosaico que permita completar una base de datos documental y científica en torno a las obras históricas susceptibles de las consideradas ciencias de la actividad física y el deporte. La localización, adquisición, catalogación, conservación y el acceso a estas obras ha de permitir, en un futuro no lejano, abrir nuevos horizontes de estudio multidisciplinar e interdisciplinar, más allá del recorrido iniciado desde las ciencias de la información y la documentación.

Concedores de que en el estudio que hemos presentado no se encuentra toda la bibliografía en torno al fútbol impresa en España, seguiremos en la búsqueda de nuevos documentos para que en un futuro podamos mostrar un repertorio bibliográfico más completo del fútbol en el primer tercio del siglo xx.

## Conflicto de intereses

Los autores declaran no tener ningún conflicto de intereses.

- Díez, I. C. (2000). Las bio-bibliografías: estado actual y metodología. *Cuadernos de Documentación Multimedia* (10), 67-77.
- Elias, R. (1992). *José Elías i Juncosa "Corredisses", un precursor de l'olimpisme català*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de la Presidència, Secretaria General de l'Esport.
- García-Castell, J. (1968). *Història del futbol català*. Barcelona: Aymà.
- Handicap (1924). Bibliografía deportiva. La Olimpiada de París, el último libro de Handicap. *Aire Libre*, 54, 2.
- Irureta-Goyena, P. (1996). Recursos documentales en educación física y deportes. *Revista General de Información y Documentación*, 6(1), 195-220.
- Kuntz, A. R. (25 de diciembre de 1919). Hace falta moverse. *Madrid-Sport*, 169, 3-4.
- Lagardera, F. (1992). De la aristócrata gimnástica al deporte de masas: un siglo de deporte en España. *Sistema*, 110-111, 9-36.
- Llaverías, A. (1935). *Catálogo de la Biblioteca del Gimnasio de Colón*. Barcelona: Anticuaria de Antonio Palau Dulcet.
- Martialay, F. (2001). *¡Amberes! Allí nació la furia española*. Madrid: Real Federación Española de Fútbol.
- Menéndez, M. (1876). De Re Bibliographica. *Revista Europea*, 8(125), 65-73.
- Museo Pedagógico Nacional (1915). *Bibliografía y material de enseñanza. Educación física e higiene escolar*. Madrid: R. Rojas.
- Negrete, C. (1924). La literatura y los deportes. *Madrid-Sport*, 43, 2-3.
- Pastor, J. L. (1995). *La educación física en España: fuentes y bibliografía básicas*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá.
- Pastor, J. L. (2003). Gimnástica. De la inopia conceptual a la utopía metodológica. Madrid: Librerías Deportivas Esteban Sanz.

- Pastor, J. L. (2008). El fondo bibliográfico documental relacionado con la actividad física y deportiva en España. *Apunts. Educación Física y Deportes* (94), 14-22.
- Pedraza, J. (2002). El libro antiguo en la red o El contacto de los extremos. *Scire*, 8(2), 71-90.
- Poch, A. (2005). L'esport en l'obra de Francesc Trabal: entre la denuncia y la modernitat. *Arraona*, 29, 60-69.
- Pujadas, X. (coord.) (2011). *Atletas y ciudadanos. Historia social del deporte en España (1870-2010)*. Madrid: Alianza Editorial.
- Pujadas, X., & Santacana, C. (1997). *L'esport és notícia. Història de la premsa esportiva a Catalunya (1880-1992)*. Barcelona: Col·legi de Periodistes de Catalunya.
- Pujadas, X., & Santacana, C. (2001). La mercantilización del ocio deportivo en España. El caso del fútbol (1900-1928). *Historia Social*, 47, 147-168.
- Pujadas, X., & Santacana, C. (2012). Prensa, deporte y cultura de masas. El papel del periodismo especializado en la expansión social del deporte en Cataluña hasta la guerra civil (1890-1936). *Historia y Comunicación Social*, 17, 139-155.
- Punzano, V. (1991). Pensamiento bibliográfico de Menéndez Pelayo. *Anales de Literatura Española*, 7, 147-164.
- Reparaz, F. (15 de diciembre de 1919). Olimpismo. *Heraldo Deportivo*, 165, 472-473.
- Ribes, B. (Ed.) (1928). *Llibre d'or del fútbol català*. Barcelona: Edicions la "Monjoia".
- Ricco, A., & Nomdedeu-Rull, A. (2012). El léxico del fútbol en la poesía: Alberti, Hernández, Benedetti. *Didáctica. Lengua y Literatura*, 24, 295-314.
- Rivero, A. (2003). *Deporte y modernización: La actividad física como elemento de transformación social y cultural en España, 1910-1936*. Madrid: Comunidad de Madrid. Consejería de Cultura y Deportes. Dirección General de Deportes.
- Senén, J. (25 de enero de 1923). La "Furia Española", vencida por la "selección Guipuzcoana". *Madrid-Sport*, 330, 3.
- Sintes (1933). *Índice bibliográfico*. Barcelona: Librería Sintes.
- Torrebadella-Flix, X., & Nomdedeu-Rull, A. (2013). Foot-ball, futbol, balompié... Los inicios de la adaptación del vocabulario deportivo de origen anglosajón. *RICYDE. Revista Internacional de Ciencias del Deporte*, 31, 5-22. doi:10.5232/ricyde2013.03101
- Torrebadella, X. (2000). Aproximación a una historia de la actividad física y el deporte mediante el análisis de las fuentes bibliográficas (1800-1939). *Apunts. Educación Física y Deportes* (59), 11-20.
- Torrebadella, X. (2009). *Contribución a la historia de la educación física en España. Estudio bio-bibliográfico en torno a la educación física y el deporte (1800-1939)* (Tesis doctoral no publicada). Lleida: Universitat de Lleida, Departament d'Història de l'Art i Història Social.
- Torrebadella, X. (2011). *Repertorio bibliográfico inédito de la educación física y el deporte en España (1800-1939)*. Madrid: Fundación Universitaria Española.
- Torrebadella, X. (2012a). El deporte contra la educación física. Un siglo de discusión pedagógica y doctrinal en la educación contemporánea. *Movimiento humano* (4), 73-98.
- Torrebadella, X. (2012b). El fútbol en Lleida. De los orígenes a la consolidación del fútbol comarcal (1910-1936), *Cuadernos de Fútbol (CIHEFE)*, junio, setiembre y octubre, 33, 35 y 36. Recuperado de <http://www.cihefe.es/cuadernosdefutbol/autor/xavier-torrebadella/>
- Torrebadella, X. (2012c). Orígenes del fútbol en Barcelona (1892-1903). *RICYDE. Revista Internacional de Ciencias del Deporte*, 8(27), 80-102. doi:10.5232/ricyde2012.02706
- Torrebadella, X. (2013). La Acadèmia d'Educació Física de Catalunya. Un intento para legitimar un espacio institucional y doctrinal de la educación física en la II República. *Apunts. Educación Física y Deportes* (114), 23-35. doi:10.5672/apunts.2014-0983.es.(2013/4).114.02
- Torrebadella, X., & Olivera, J. (2012). Las cien obras clave del repertorio bibliográfico español de la educación física y el deporte en su proceso de legitimación e institucionalización (1807-1938). *Revista General de Información y Documentación*, 22, 119-168.